

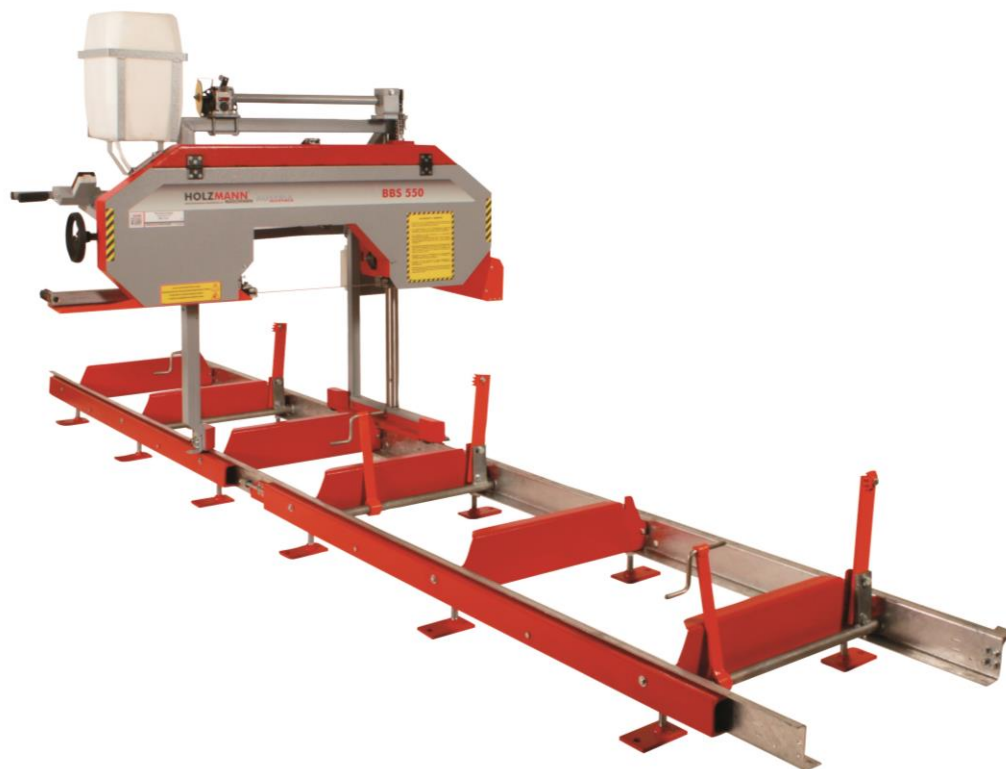
MANN®

HOLZ

MASCHINEN

CZ Návod na obsluhu

Kmenová pásová pila



BBS 550

KMENOVÁ PÁSOVÁ PILA

Přečtěte si pečlivě tento návod před prvním použitím!



Technické změny a tiskové chyby vyhrazeny!



Vydání/Edition: 04.10.2013 – Revize 00 –CEC- CZ

HOLZMANN-MASCHINEN GmbH
Marktplatz 4 | 4170 Haslach | AUSTRIA
Gewerbepark 8 | 4707 Schlüssberg | AUSTRIA
Tel: +43 - 7289 / 71562-0 | Fax: +43 - 7289 / 71562-4
Tel: +43 - 7248 / 61116-0 | Fax: +43 - 7248 / 61116-6
info@holzmann-maschinen.at , www.holzmann-maschinen.at

PŘEDMLUVA

Vážený zákazníku!

Tento návod k použití obsahuje důležité informace a pokyny k uvedení do provozu, údržbě a provozu kmenové pásové pily BBS 550.



Tento návod na obsluhu je nedílnou součástí stroje a musí být u něj uchován pro případné pozdější použití. Pokud stroj předáváte třetí osobě, vždy návod přiložte!

Dodržujte bezpečnostní pokyny!

Před prvním použitím si pozorně přečtěte tento návod na obsluhu. To Vám usnadní práci se strojem a pomůže předcházet chybám a případným škodám. Dodržujte bezpečnostní pokyny a dbejte výstrah. Opomíjení bezpečnostních pokynů může vést k vážným škodám na zdraví.

Z důvodu neustálého vývoje našich produktů se mohou vyobrazení nebo obsah tohoto návodu mírně lišit od skutečnosti. V případě zjištění nedostatků této dokumentace nás o těchto laskavě informujte.

Technické změny vyhrazeny!

Po dodání zkontrolujte bezodkladně stav zboží a v případě neshod a poškození zaznamenejte tyto okamžitě do přepravního listu!

Škody způsobené přepravou musí být nahlášeny přímo u nás nejpozději do 24 hodin od dodání. Na pozdější reklamace nebude brát společnost Holzmann zřetel.

Autorské právo

© 2013

Tato dokumentace je chráněna autorským právem. Z toho vyplývající ústavní práva zůstávají nedotčena! Přetisk dokumentace, překlad, použití fotografií a vyobrazení budou trestně stíhána.

Místo soudu je ve správním území Linz nebo příslušný soud pro 4170 Haslach.

Kontakt na služby zákazníkům

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

A-4170 Haslach, Marktplatz 4

Tel +43 7289 71562 - 0

Fax +43 7289 71562 - 4

info@holzmann-maschinen.at

PŘEDMLUVA**ODDÍL A: VŠEOBECNÉ POKYNY**

- A.1. ÚVOD
- A.2. KONTAKT NA SLUŽBY ZÁKAZNÍKŮM
- A.3. ROZSAH POUŽITÍ
- A.4. PODMÍNKY A POŽADAVKY VÝROBCE
- A.5. TECHNICKÉ ÚDAJE
- A.6. EMISE HLUKU

ODDÍL B: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- B.1. BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA
- B.2. KONSTRUKČNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

ODDÍL C: MONTÁŽ

- C.1. POŽADAVKY NA PRACOVIŠTĚ
- C.2. VYKLÁDKA
- C.3. DEKONZERVACE
- C.4. PLÁN ZÁKLADU
- C.5. MONTÁŽ SKUPIN DEMONOTOVANÝCH PRO TRANSPORT STROJE
- C.6. PŘIPOJENÍ NA ELEKTRICKOU SÍŤ

ODDÍL D: OBSLUHA

- D.1. OBSLUHA
- D.2. OVLÁDACÍ PANEL
- D.3. ZAPNUTÍ
- D.4. VYPNUTÍ

ODDÍL E: POPIS

- E.1. TECHNOLOGICKÉ INFORMACE
- E.2. ELEKTRICKÉ PRVKY STROJE

ODDÍL F: ÚDRŽBA

- F.1. ČIŠTĚNÍ
- F.2. MAZÁNÍ
- F.3. KONTROLA PO PROVOZU
- F.4. ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

ODDÍL G: PŘÍLOHY K NÁVODU NA OBSLUHU

- G.1. ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ
- G.2. ELEKTRICKÁ SKŘÍŇ – ULOŽENÍ KOMPONENT

ODDÍL H: SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ

OBJEDNÁVKY NÁHRADNÍCH DÍLŮ / SPARE PARTS

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / CERTIFICATE OF CONFORMITY**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

SLEDOVÁNÍ VÝROBKU

PRODUCT EXPERIENCE FORM

ODDÍL A: VŠEOBECNÉ POKYNY

A.1. ÚVOD

Tento návod na obsluhu je určený pro obsluhu stroje. Najdete zde všechny nezbytné pokyny k montáži, uvedení do provozu, údržbě a správnému a bezpečnému provozu stroje. Při tvorbě tohoto návodu na obsluhu bylo využito zkušeností výrobce stroje i zkušenosti odborníků.

Doporučujeme věnovat dostatečnou pozornost dodržování bezpečnostních pokynů při provozu stroje. Doporučuje se, aby všechny úkony, které jsou spojené s montáží a demontáží dílů a elektrických součástí, prováděl kvalifikovaný a zkušený odborník. Opravy a nastavení, které nejsou uvedeny v tomto návodu na obsluhu, nesmí být prováděny.

Tento návod na obsluhu je sestaven výrobcem a představuje nedílnou součást dodávky stroje.

Pokyny uvedené v tomto návodu jsou určeny pro odborníky a jsou závazné.

V návodu na obsluhu je uveden rozsah použití stroje a kompletní informace ke správnému a bezpečnému provozu.

Správné a přesné dodržování ustanovení v tomto návodu na obsluhu zaručuje bezpečnost personálu a stroje, nízké náklady na údržbu a dlouhou životnost.

Pro lepší přehlednost je návod na obsluhu rozdělen do několika samostatných kapitol, které se zabývají příslušnou problematikou.

Obsah shrnuje přehled nejdůležitějších kapitol.

Důležité oddíly jsou zvýrazněny tučným písmem a následujícími symboly:



Znamená, že je nutné pracovat s velikou opatrností, aby se obsluha nevystavila situacím, které mohou být životu ohrožující nebo mohou vést k těžkým zraněním personálu.



Zahrnuje ustanovení k situacím, které mohou vést při dlouhém provozu stroje ke zranění personálu, poškození stroje, zatížení životního prostředí nebo ke ztrátám.



Znamená, že je zapotřebí zvýšené opatrnosti pro zabránění materiálových škod.



Důležité pokyny.

Některá vyobrazení a údaje uvedené v tomto návodu na obsluhu nemusí odpovídat modelu stroje, který jste si zakoupili. Výrobce neustále výrobky zlepšuje, proto mohou nastat situace, kdy nejsou všechny změny zohledněny v návodu.

Při vydání tohoto návodu na obsluhu byly zohledněny všechny postupy, které přísluší k "normálním údržbovým pracím".

Neprovádějte žádné opravy a změny na stroji, které nejsou uvedeny v tomto návodu na obsluhu.

Všechny změny, které jsou spojeny s demontáží komponent, musejí být zkontrolovány a prověřeny technicky zdatnými osobami.

Správný provoz stroje je popsán v tomto návodu na obsluhu a musí být dodržován.

Pro opravy používejte výhradně originální náhradní díly, které jsou dodány od Holzmann Maschinen.

Výrobce neodpovídá za škody, které jsou zapříčiněny použitím neoriginálních dílů.

i **INFORMACE**

Stroj může obsluhovat pouze vyškolený personál, který se řádně seznámil s tímto návodem na obsluhu.

A.2. KONTAKT NA SLUŽBY ZÁKAZNÍKŮM

V případě technických potíží se obraťte na obchodního zástupce nebo na servisní oddělení. V korespondenci nebo při telefonickém uplatnění reklamace ohledně zakoupeného stroje uvádějte následující:

- ↓ Výrobní číslo stroje;
- ↓ Napětí sítě;
- ↓ Datum výroby;
- ↓ Detailní popis závady;
- ↓ Detailní popis prováděné práce;
- ↓ Doba provozu stroje v moto hodinách.

U dotazů týkajících se elektrických zařízení je nutné uvést údaje z typového štítku.

A.3. ROZSAH POUŽITÍ

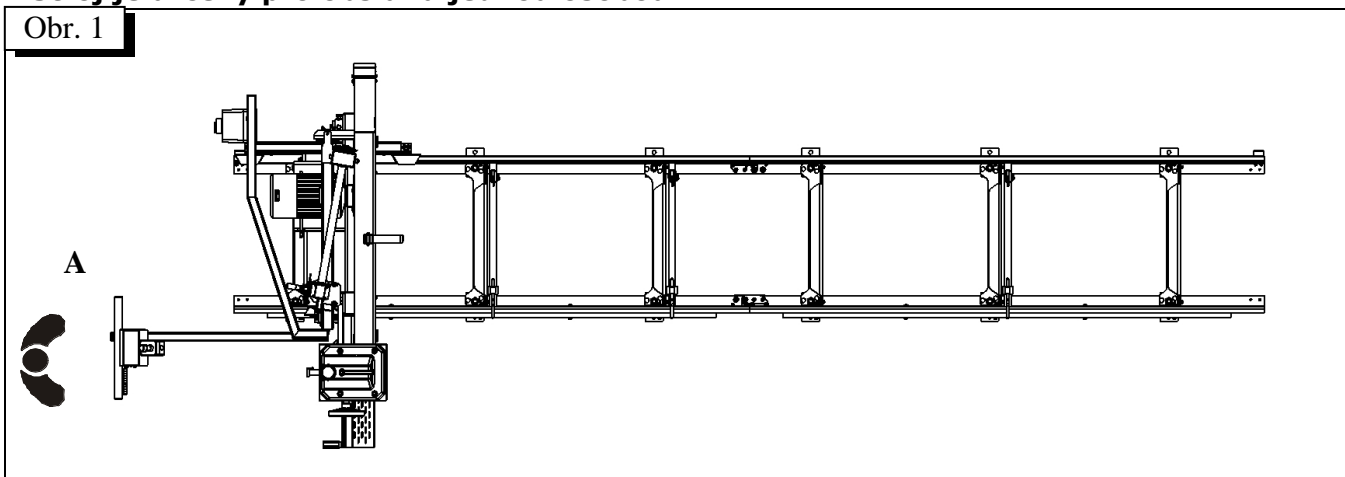
Tento stroj je výhradně určen k řezání měkkého, tvrdého, suchého či vlhkého dřeva, kmenů stromu nebo trámů, jejichž délka nepřesahuje konstrukční délku stroje. Materiál se položí na dráhu stroje a upevní se upínacím zařízením. Řezání se provádí ručním pohonem pilového agregátu.

Použití stroje jiným způsobem znamená ztrátu všech nároků na záruku a náhradu škody.

A.4. PODMÍNKY A POŽADAVKY VÝROBCE

POZOR

Stroj je určený pro obsluhu jednou osobou.



A – Pracovní místo při řezání materiálů

Provozní podmínky

Stroj je určen pro práci za následujících provozních podmínek:

Vlhkost	max. 95%
Teplota	min. +5°C max. +40°C
Nadmořská výška	až 1000 m

Stroj je určen pro provoz v hale nebo pod střechou. Nesmí být provozován ve venkovním prostředí a musí být chráněn před klimatickými vlivy (děšť).

Stroj není určen pro provoz v místech s rizikem exploze.

Při teplotách pod +5°C musí být použité chladivo vyměněno. Nové chladivo musí odpovídat aktuální teplotám. Minimální teplota vzduchu, při které elektronické prvky fungují bezvadně, je -10°C.

Nedovolené použití

- ⇓ Provoz stroje za podmínek nad rámec uvedený v tomto návodu na obsluhu není povolen.
- ⇓ Provoz stroje bez ochranných prostředků není povolen.
- ⇓ Demontáž nebo deaktivace bezpečnostní výbavy nebo jiných ochranných prostředků stroje jsou zakázány.
- ⇓ Není povolen provoz stroje s obrobky, které nejsou výslovně uvedeny v tomto návodu na obsluhu.
- ⇓ Jakékoliv změny na konstrukci stroje jsou výslovně zakázány.
- ⇓ Za jakékoliv zranění obsluhy a škodám na stroji vzniklých zpracováváním obrobků, které nejsou určeny pro tento stroj, nese odpovědnost výhradně uživatel.

A.5. TECHNICKÉ ÚDAJE

STANDARDNÍ PROVEDENÍ:

		BBS 550
Max. průměr polena	mm	550
Max. rozevření mezi vodítky / šířka prkna	mm	530
Max. výška pásu	mm	540
Min. výška pásu	mm	20
Max. hloubka řezu	mm	220
Délka polena (standardní model)	m	3.7
Min. řezná délka	m	0,9
Výkon motoru - kolo pohonu	kW	3,0
Průměr kola	mm	ø400
Šířka kola	mm	25
Rozměr bimetalového pásu	mm	3200x27x0,9
Tloušťka zářezu	mm	1.5 - 2.2
Rychlost pilového pásu	m/s	15
Šířka stroje	mm	1750
Výška stroje Min. / Max.	mm	1450 / 1660
Délka (standardní model)	m	4.6
Hmotnost (standardní model)	kg	355

OPCE (NA PŘÁNÍ):

Výkon motoru - kolo pohonu	kW	4,0
Prodloužení	m	2.3
Hmotnost prodloužení	kg	82
Výkon motoru vertikálního posuvu	kW	0.12
Ozubená tyč na otáčení kulatiny		

A.6. EMISE HLUKU



Delší vystavení hladině hluku nad 85 dB (A) může mít za následek poškození zdraví. Proto se v takových případech doporučuje použití speciální ochrany sluchu, např. ucpávky, sluchátka atd.

Vysvětlení k emisím hluku:

1. /A/ Hladina zátěže: akustický tlak při volnoběžných otáčkách
 $L_{pFA} = 79 \text{ dB}$ $L_{WA} = 96 \text{ dB}$
Odchylka $K = 2 \text{ dB}$
2. /A/ Akustický výkon na pracovišti.
- (při $L_{pFA} = 88 \text{ dB}$) - $L_{WA} = 105 \text{ dB}$
Odchylka - $K = 2 \text{ dB}$
při intervalu mezní chyby 95%.

ODDÍL B: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

B.1. BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA



Před uvedením do provozu, použitím, údržbou nebo jinými úkony na stroji si tento návod na obsluhu řádně přečtěte! Výrobce neručí za škody nebo zranění, které jsou způsobeny nesprávným použitím, údržbou nebo nedodržením pravidel pro bezpečný provoz.

- ↓ K provozu stroje jsou oprávněné pouze osoby, které jsou seznámeny s používáním stroje a s tím spojeným nebezpečím.
- ↓ Dodržujte přesné pokyny k provozu a údržbě stroje.
- ↓ Při všech úkonech, které jsou spojené s přípravou, opravou, údržbou a podobnými operacemi, musí být stroj odpojen od přívodu elektrického proudu.
- ↓ Před uvedením do provozu zkontrolujte všechny ochranné prvky stroje.
- ↓ Práce s rukavicemi není povolena.
- ↓ Po skončení pracovní směny stroj důkladně očistěte od prachu a špon.
- ↓ Pracoviště kolem stroje udržujte vždy v čistotě.
- ↓ Čištění vodou není povoleno – ani při zapnutém, ani při vypnutém přívodu elektrického proudu.
- ↓ Před započítím práce odstraňte ze stroje veškeré nářadí.
- ↓ Vždy dodržujte pravidlo: Stroj připojte k přívodu elektrického proudu tehdy, když je hlavní vypínač v poloze VYPNUTO a stroj se nachází v zaparkované pozici.
- ↓ Před uvedením do provozu zkontrolujte správné připojení k síti.
- ↓ Stroj a nástroje používejte pouze k jejich účelu.
- ↓ Stroj neprovozujte při zvýšené vlhkosti a neskladujte ho v místech vystavených dešti a nízkým teplotám.
- ↓ Stroj nenechávejte nikdy spuštěný bez dozoru.
- ↓ Je zakázáno pracovat ve volném oděvu, při rozpuštěných vlasech nebo s dlouhým šátkem.
- ↓ Pracujte pouze při použití ochrany sluchu.
- ↓ Používejte vždy ochranné brýle, masku proti prachu a další ochranné pracovní prostředky.
- ↓ Nepovolané osoby se nesmí zdržovat v pracovní zóně s rizikem nebezpečí úrazu.
- ↓ Děti nesmí obsluhovat stroj. Stroj zajistěte proti spuštění dětmi.
- ↓ Mládež do 16 let smí pracovat se strojem pouze za dozoru starších osob s příslušnou kvalifikací k obsluze stroje.
- ↓ Používejte pouze bezvadné a ostré nástroje.
- ↓ Nástroje řádně skladujte a zamezte přístupu nepovolaných osob.
- ↓ Nástroje používejte pouze k účelům a rychlostem, pro které jsou konstruovány.
- ↓ Nástroje čistěte ocelovým kartáčem a v žádném případě nepoužívejte k čištění vodu.
- ↓ Při kontaktu s nástroji používejte vždy rukavice, pokud je to možné.
- ↓ Stroj neprovozujte v žádném případě při otevřených krytech.
- ↓ Ruce a jiné části těla udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se částí stroje nebo obrobků.
- ↓ Stroj používejte s materiály, které jsou určeny pro práci na stroji.
- ↓ Zajistěte dostatečné osvětlení pracoviště (500 Lux); vyvarujte se stroboskopického efektu.
- ↓ Nepovolané osoby nesmějí provádět opravy nebo údržbu stroje.
- ↓ Na transportu, instalaci a montáži stroje se musí podílet pouze kvalifikované osoby, které disponují zkušenostmi a odpovídajícím vybavením.
- ↓ Všechny úkony spojené s elektrickou výbavou stroje musí být prováděny výhradně kvalifikovaným elektrikářem s dostatečnými zkušenostmi.
- ↓ V žádném případě neprovádějte změny na elektrické výbavě stroje.
- ↓ Kolem stroje musí být zajištěn dostatečný prostor, aby v případě nouze mohla obsluha bezpečně opustit nebezpečnou zónu kolem stroje.
- ↓ Vždy očistěte nápravu od prachu, špon a zbytků dřeva.

Znalosti obsluhy

Každá obsluha stroje musí mít odpovídající vzdělání a znalosti k práci a seřizování stroje.

Znalosti zahrnují:

- Základy pohonu stroje, správné používání a nastavení vedení pásu a použití zařízení k napnutí kmenů.
- Správnou manipulaci s obrobky při opracování.

Personál musí být seznámen s riziky při práci se strojem a zároveň s veškerými nápravnými a bezpečnostními opatřeními.

Personál musí být také seznámen a proškolen s nutnými pravidly kontroly ochranných prvků stroje. Obsluhující personál musí být seznámen s použitím ochranných prvků stroje.

Další rizika

I přes dodržování bezpečnostních předpisů a pokynů pro správné použití stroje hrozí další rizika:

- Nebezpečí poranění při kontaktu s nástroji;
- Nebezpečí od vdechnutí prachu a pilin.

Tato rizika je možné minimalizovat při dodržování všech bezpečnostních pokynů, pokynů k údržbě a péči o stroj a při vhodném používání stroje zaškolenou obsluhou.

Přes veškeré ochranné pomůcky a bezpečnostní výbavu stroje jsou Vaše koncentrace na práci a technické předpoklady pro obsluhu stroje tím nejdůležitějším bezpečnostním faktorem.

B.2. KONSTRUKČNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Stroj je vybaven následujícími bezpečnostními prvky:

- ⇓ Bezpečnostní koncová zóna ohrazena pletivem; minimální výška 1 m.
- ⇓ Ochrana pro nepoužívanou část pilového listu:
 - Kryt pilového agregátu;
Slouží k ochraně obsluhy od kontaktu s pilovým listem.
 - Ochrana pro pohyblivé vedení pilového listu.
Slouží k ochraně proti kontaktu s pilovým listem za provozu.
 - Vedení listu pohyblivé a nepohyblivé.
Slouží ke správnému vedení pilového listu.
 - Kartáče k čištění rolen od prachu a pilin.
 - Kolejová dráha.
Slouží k položení a upevnění obrobku. Zamyká se pomocí přípravku. Zároveň zajišťuje správné vedení pilového agregátu.
 - Stupnice k vyrovnání výšky zvedání pilového agregátu.
 - Pomocné přípravky.
při provozu jsou použity pomocné přípravky např.:

1. Naváděcí rampa pro položení kmene.

2. Páka k otáčení a posouvání kmene.

Tyto pomocné přípravky musí být vždy připraveny v blízkosti stroje k jejich použití.

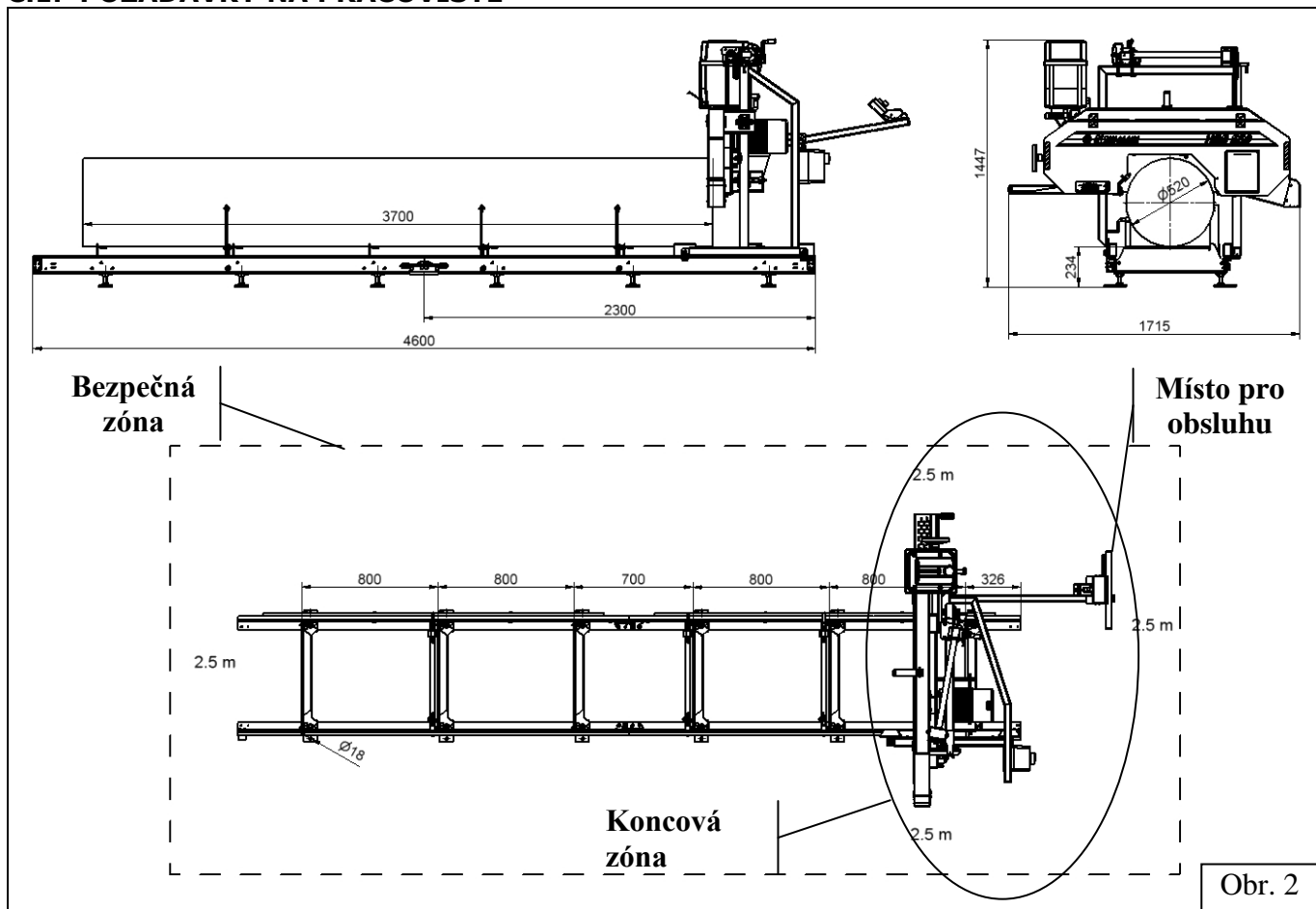
ELEKTRICKÁ VÝBAVA

Elektrická výbava stroje disponuje následujícími ochrannými prvky:

- ⇓ Podpěťová ochrana.
Při přerušení napětí se stroj zastaví a při obnově dodávky proudu zůstane vypnutý. Pro znovuvvedení do provozu musí být stroj opět spuštěn.
- ⇓ Ochrana proti přetížení motoru.
- ⇓ Ochrana proti zkratu. Ochrana proti přetížení pohonu motoru (termo-vypínač).
- ⇓ Elektrická skříň a pohon disponují ochranou proti prachu IP54.
- ⇓ Ochranný spínač na bezpečnostní rukojeti.
Stroj se nespustí bez stisknutí bezpečnostní rukojeti.

ODDÍL C: MONTÁŽ

C.1. POŽADAVKY NA PRACOVÍŠTĚ



Pro stroj zvolte vhodné místo s rovnou betonovou podlahou.

Dodržujte pokyny předepsané v oddílu **B**.

Zvolené místo musí disponovat přípojkou na elektrickou síť a zároveň zaručovat pohodlnou manipulaci s obrobkem. Mějte na paměti i místo pro přípravky pro manipulaci s těžkými obrobky.

Dostatečné osvětlení pracoviště (500 Lux); vyvarujte se stroboskopického efektu.

Zkontrolujte nosnost podlahy. Berte přitom v úvahu, že stroj musí být usazen a vyrovnán na všech podpůrných patkách.

Kolem stroje musí být zajištěna bezpečnostní zóna.

Bezpečnostní zóna



Bezpečnostní zóna kolem stroje musí být 2,5 m. Za tuto oblast nesmí vstupovat nepovolené osoby. V bezpečnostní zóně se nesmí nacházet žádné překážky. Podlaha musí být rovná, aby se zabránilo klopýtnutí.

Celou bezpečnostní zónu ohradte mřížkou/pletivem:

- plot z pletiva;
- výška 1 až 1,2 m;
- vzdálenost mezi sloupky 2 - 3 m;
- dveře musí být uzamčeny visacím zámek. Klíč od zámku uchovejte u obsluhy a servisního technika.



Pletivo není součástí dodávky stroje a musí být zajištěno provozovatelem stroje ještě před uvedením do provozu.

C.2. VYKLÁDKA

Zvednutí a transport stroje musí provádět kvalifikované osoby. Tito musejí disponovat potřebným vybavením.



Při nakládce a vykládce stroje se musí postupovat velice obezřetně a dodržovat opatření pro zabránění škodám na stroji a zraněním personálu.

Pokud bude stroj zvedán jeřábem, nesmí se v blízkosti nacházet žádné osoby.

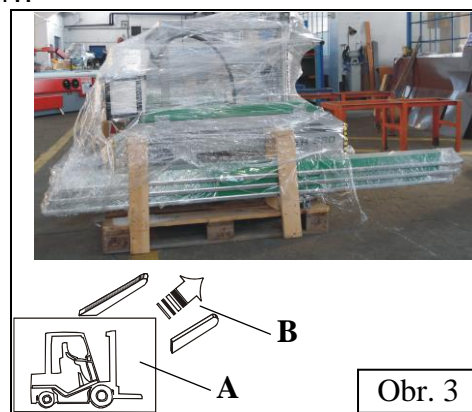
Transport stroje se musí provádět s příslušným vybavením např.:

- vysokozdvíhací vozík;
- paletovací vozík;
- jeřáb;



Vidle vysokozdvíhacího vozíku musí mít minimální délku 800 mm.

- ↓ Potřebujete vysokozdvíhací vozík **A** o odpovídající nosnosti.
- ↓ Vidle **B** vysokozdvíhacího vozíku zasuňte pod stroj podle obrázku 3.



Obr. 3

Pokud je k dispozici jeřáb, postupujte následovně:

- ↓ Připravte si 2 ocelová lana nebo popruhy o odpovídající nosnosti a délce.
- ↓ Lana zasuňte pod podstavec v blízkosti rohů a zamezte proklouznutí.



Řádně zkontrolujte, zda-li jsou lana řádně zajištěna.

- ↓ Lana řádně vyrovnejte; v případě potřeby pohybně jeřábem tak, aby byl zajištěn svislý a stabilní pohyb. Stroj nenaklánějte.
- ↓ Pohyb se strojem musí být pomalý a bez rázů.
- ↓ Následně pomocí jeřábu umístěte stroj na předem zvolené a připravené místo.

C.3. DEKONZERVACE

Stroj zbavte konzervačního prostředku, kterým jsou opatřeny jeho části bez povrchové úpravy z důvodu jeho ochrany proti korozi. Dekonzervaci lze provést běžnými rozpouštědly. Nikdy nepoužívejte nitro ředidla nebo obdobné agresivní prostředky. V žádném případě nepoužívejte vodu.

C.4. PLÁN ZÁKLADU

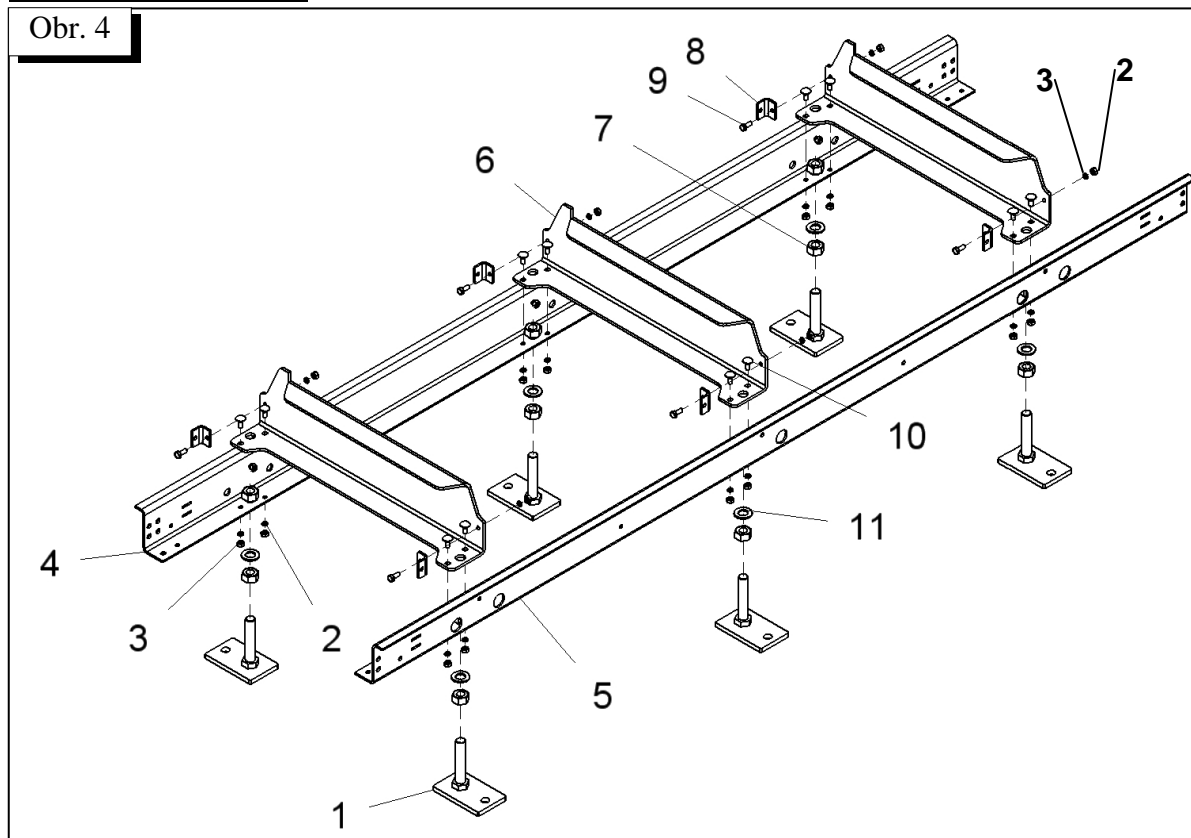
Stroj nevyžaduje žádný speciální základ – pouze rovnou a pevnou betonovou podlahu. Kolejová dráha (oddíl **C.5.**) musí být nahrubo znivelovaná. Otvory podpůrných patek D=18 musí být vyvrtány otvory pro kotvící šrouby D=15-16 mm o hloubce 100-120 mm. Kolejovou dráhu připevněte k podlaze a důkladně vyrovnejte.

C.5. MONTÁŽ SKUPIN DEMONOTOVANÝCH PRO TRANSPORT STROJE

Z důvodu bezpečného transportu a optimální velikosti balení nejsou některé části stroje a přípravky na stroji namontovány.

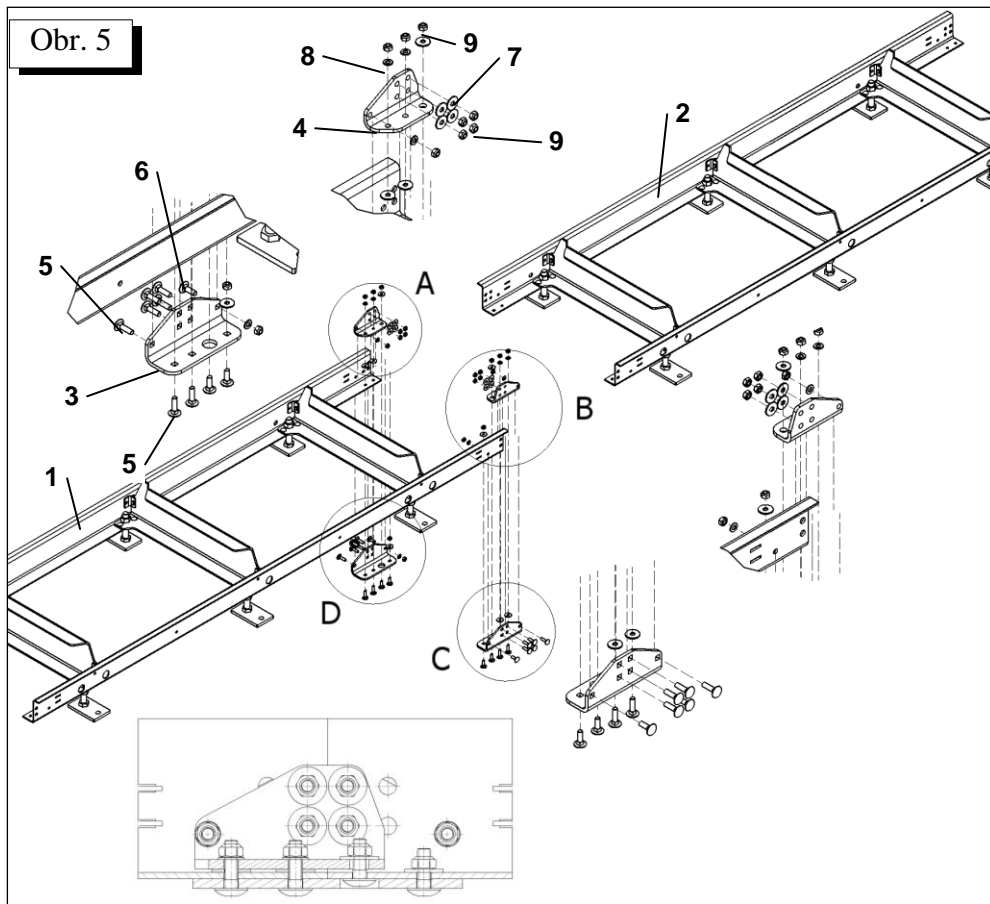
Níže najdete pokyny pro jejich montáž.

C.5.1. Montáž sekčí.



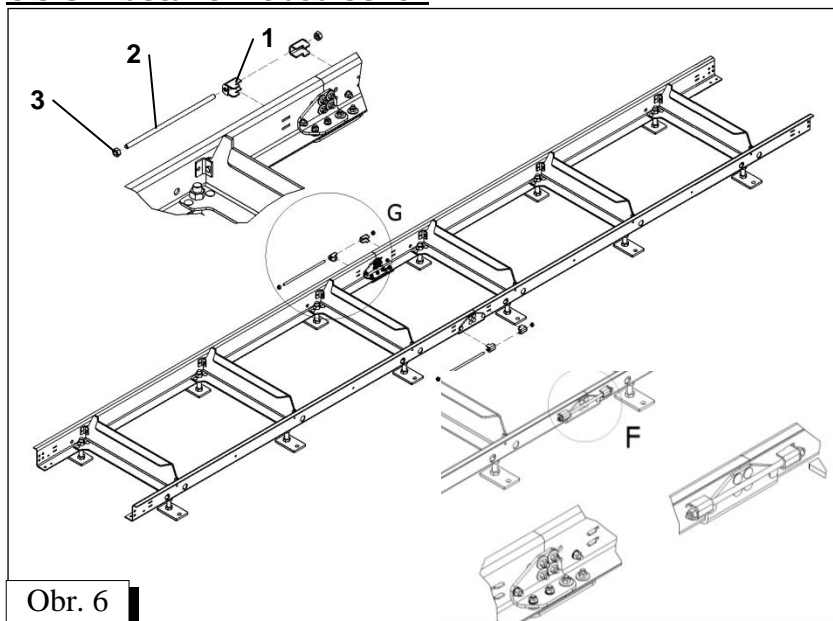
- ↓ Upevněte podpěry **6** (Obr. 4) k levým **4** a pravým **5** lištám pomocí šroubů **10** a podložek **3** a mitek **2**.
- ↓ Úhelníčky **8** připevněte k podpěrám **6** pomocí šroubů **9**, podložek **3** a mitek **2**.
- ↓ Patky **1** připevněte k levé **4** a pravé **5** liště pomocí mitek **7** a podložek **11**.

C.5.2. Spojení obou sekcí.

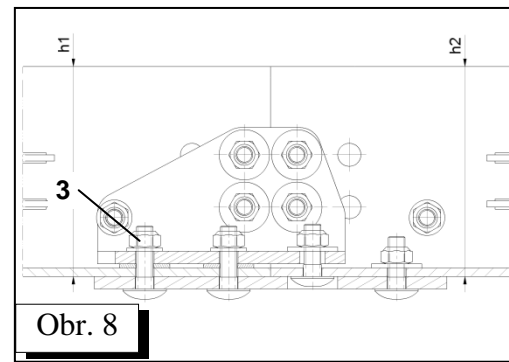
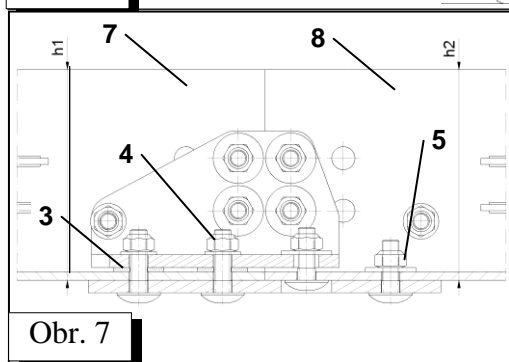


↓ Sekci **1** (obr.5) a **2** přiložte k sobě. Úhelníčky **3** a **4** připevněte pomocí šroubů **5** a **6**, podložek **7** a **8**, a matek **9**.
 ↓ Ponechte mírnou vůli, doseřízení je popsáno v následujících kapitolách/oddílech (viz- další oddíl).

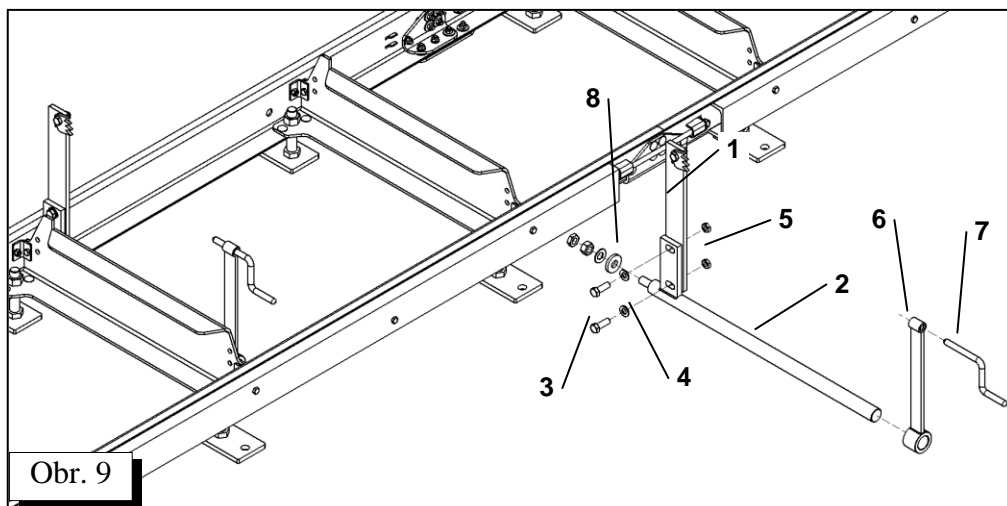
C.5.3. Nastavení obou sekcí.



↓ Dorazy **1** (Obr. 6) a závitové tyče **2** upevněte pomocí matek **3**. Pro zajištění lepšího pohybu musí lišty **7** a **8** ležet v jedné linii. Lišty mají rozdílné výšky h_1 a h_2 . Pokud je $h_1 > h_2$ pak musejí být podložky **3** (Obr. 7) položeny na lištu **7**. Pokud je $h_1 < h_2$ pak musejí být podložky **3** (Obr. 8) položeny na spodní stranu. Pomocí matek **4** a **5** nastavíte lištu **8** tak, aby byla vyrovnána v jedné linii s lištou **7**.
 ↓ Matky finálně dotáhněte.



C.5.4. Montáž upínacího přípravku.



- ↓ Desku **1** (Obr. 9) připevněte k ose **2** pomocí šroubů **3**, podložek **4** a matek **5**.
- ↓ Šroub **7** připevněte k nosníku **6** a oba dílce připevněte k ose **2**.
- ↓ Lištu **8** připevněte k ose **2**.

Obr. 9

C.5.5. Montáž upínacího přípravku ke kolejové dráze.

↓ Sestavený upínací přípravek **1** (Obr. 10) připevněte ke kolejové dráze **2** pomocí talířové pružiny **3**, matky **4** a úzkých matek **5**. Napnutí talířové pružiny **3** seřídte tak, aby upínací přípravek **1** mohl zůstat v každé zvolené poloze. Nastavte pro úhel 90° .

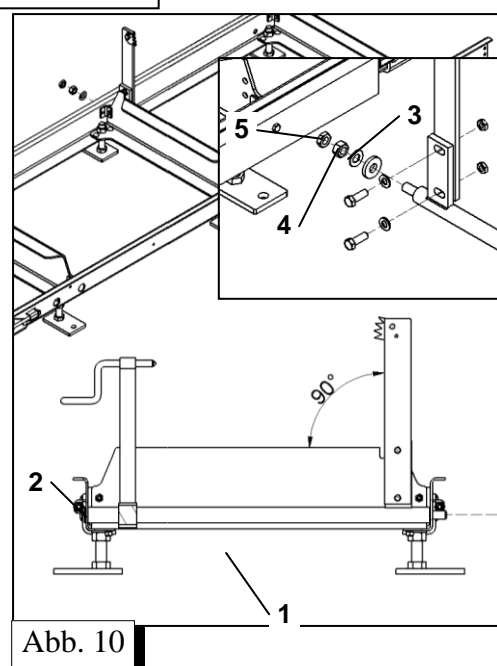
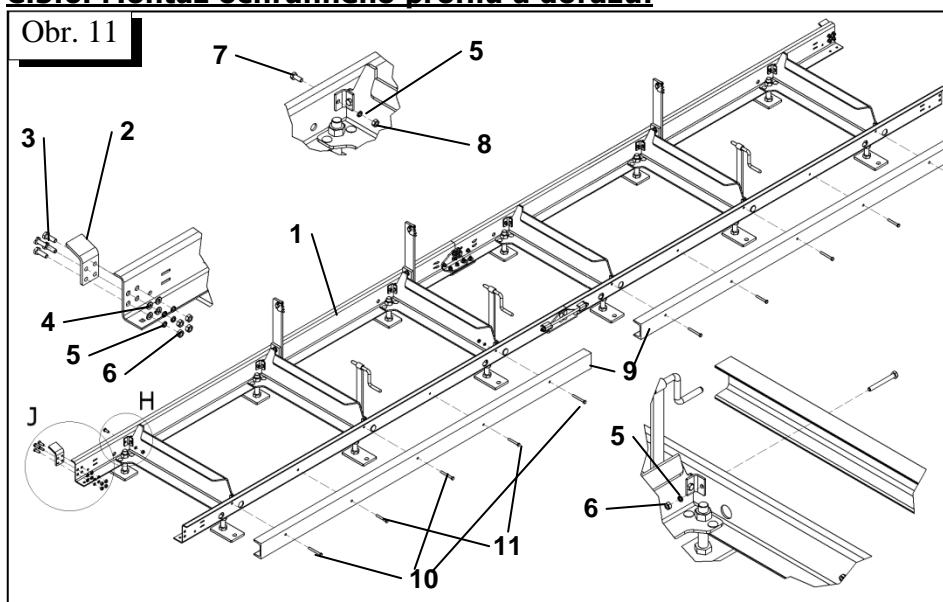


Abb. 10

C.5.6. Montáž ochranného profilu a dorazů.



Obr. 11

- ↓ Na začátku a na konci sestavené kolejové dráhy **1** (Obr.11) upevněte dorazy **2** pomocí šroubů **3**, podložek **4** a matek **5** také matek **6**.
- ↓ Upevněte šrouby **7**, podložky **5** a matky **8**.
- ↓ Profily **9** připevněte pomocí šroubů **10** a **11**, podložek **5** a matek **6**.

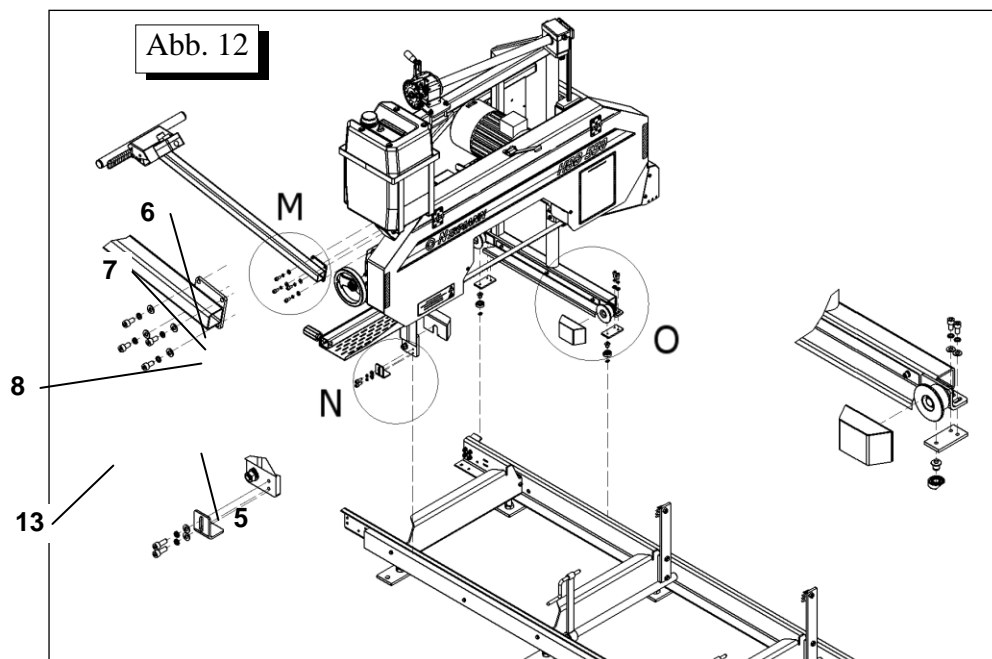


Abb. 12

C.5.7. Montáž pilového agregátu a pohyblivého rámu.

- ↓ Bezpečnostní rukojeť **1** (Obr.12) namontujte pomocí šroubů **2** a podložek **3** a **4**.
- ↓ Pohyblivý rám pomocí jeřábu společně s pilovým agregátem nadzvedněte a položte na kolejovou dráhu (dávajte pozor, aby lana neklouzala).
- ↓ Vedení desky **5** připevněte pomocí šroubů **6**, podložek **7** a **8**.
- ↓ Úhelník **9** namontujte pomocí šroubů **10**, podložek **11** a **12**.
- ↓ Čistič **13** přistavte k rolnám.

Ty se na lištách mírně pohybují.

C.6. PŘIPOJENÍ NA ELEKTRICKOU SÍŤ



Připojení stroje do elektrické sítě a následná kontrola musí být provedeny kvalifikovaným elektrikářem.

- ↓ Pomocí příslušného přístroje zkontrolujte funkci nulového vodiče a uzemnění.
 - ↓ Zkontrolujte, že přírodní napětí a frekvence odpovídají údajům na štítku stroje. Dovolená odchylka napětí je $\pm 5\%$.
 - ↓ Pro zajištění potřebného průřezu přírodního kabelu použijte údaje ze štítku stroje a z níže uvedené tabulky.
 - ↓ Doporučujeme použití gumového kabelu typu **H07RN (WDE0282)**, přičemž musejí být splněna opatření k ochraně kabelu proti mechanickému poškození.
 - ↓ Připojte kabel na příslušné svorky ve vstupní krabici (L1, L2, L3, N, PE) /Obr. 6/.
- V přírodní síti stroje musí být pojistka proti zkratu.
 - Pokud je k dispozici zástrčka CEE (380V; 16A), připojuje se do sítě pomocí CEE spojky. (L1, L2, L3, N, PE).

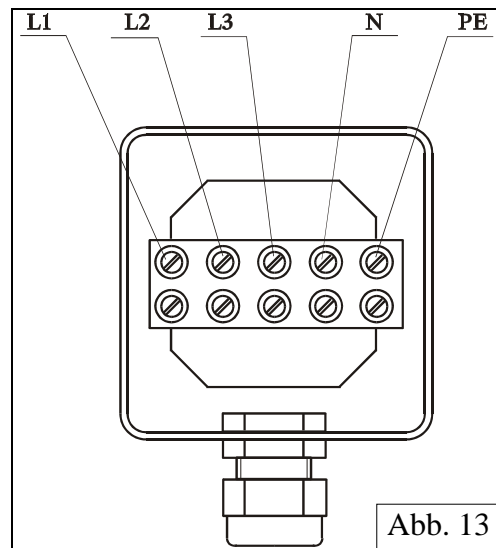


Abb. 13



Při zapnutí a při každé změně zapojení na třífázový přívod musí být zkontrolováno, zda-li směr otáčení vřetene odpovídá směru udanému na štítku. Při chybném otáčení musejí být prohozeny fáze L1 a L2.

<i>Přívodní proud (A)</i>	<i>Průřez vodiče</i>	<i>Jištění</i>
až 10	2.5 mm ²	12A AM
od 10 až 14	4.0 mm ²	16A AM
od 14 až 18	6.0 mm ²	20A AM
od 18 až 22	6.0 mm ²	25A AM
od 22 až 28	10.0 mm ²	32A AM
od 28 až 36	10.0 mm ²	40A AM
od 36 až 46	16.0 mm ²	50A AM

ODDÍL D: OBSLUHA

D.1. OBSLUHA

D.1.1. Montáž a napnutí pásu



Před započítím jakékoliv údržby nebo opravy musí být stroj umístěn v **KONEČNÉ ZÓNĚ** (Obr. 2). Ujistěte se, že je síťový vypínač v poloze **VYPNUTO** a zajištěn visacím zámkem. Pilový list je velice ostrý, měli byste v tomto případě použít pracovní rukavice.

Doporučujeme stroj vybavit bimetalovým pilovým pásem. Používá se podobně jako pilové pásy na kov. Tyto pilové pásy se dodávají již nabroušené a rozvedené.

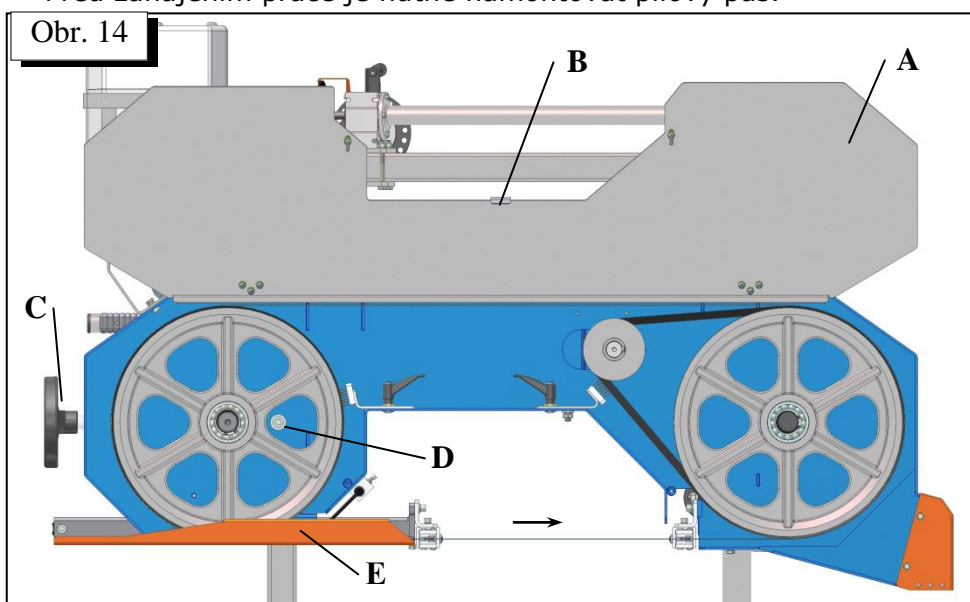
Označení pásu: Bi METAL M42

Rozměry: 3200 x 27 x 0.9

Krok mezi zuby: 3 zuby

Pilové pásy s konstantním krokem mezi zuby je možné 2 - 3 x naostřit. Je možné používat i pilové pásy s nerovnoměrným krokem mezi zuby typu VARIO, tyto ale není možné znovu ostřit.

Před zahájením práce je nutné namontovat pilový pás.



Pohyblivé vedení pilového pásu **E** posuňte co nejbližší k pevnému vedení. Uvolněte šrouby a zvedněte kryt **A** (Obr. 14) až je zajištěn západkou **B**. Pootočte kolem **C**, až dojde k uvolnění napínacího kola pilového pásu.

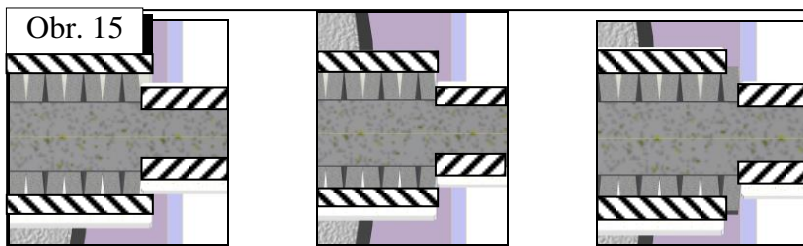
1. Založte pilový pás na obě oběžná kola; dbejte přitom na směr otáčení pilového pásu.

2. Pilový pás položte na oběžná kola tak, aby zadní strana pásu byla zároveň se zadní hranou oběžných kol.

3. S pomocí kola **C** pilový pás zlehka napněte (obr. 14) až je pilový pás na oběžných kolech stabilní.

4. Rukou pootočte s oběžnými koly; kontrolujte přitom polohu pilového pásu na oběžných kolech.

5. S pomocí šroubu **D** můžete vyrovnat oběžné kolo proti pásu v axiálním směru (viz bod 2).



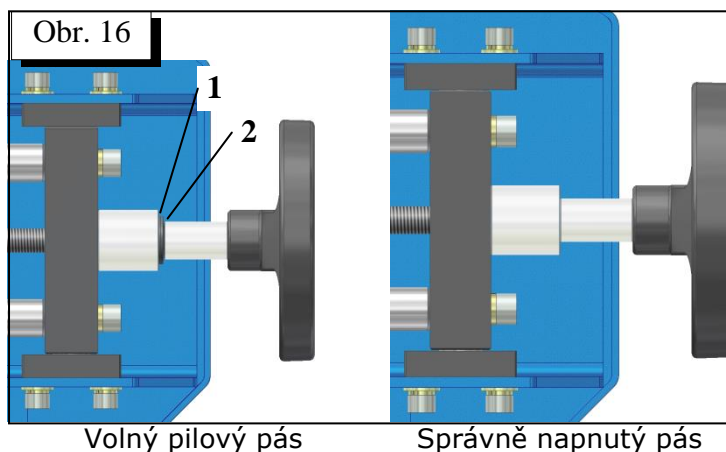
Přepnutý pás

Správně napnutý pás

Slabě napnutý pás

6. Správné napnutí pilového pásu je velmi důležité pro provoz stroje a pro zatížení vodících roln pilového pásu (obr. 15).

Pilový pás definitivně napněte, až kraje **1** a **2** z obr. 16 odpovídají.

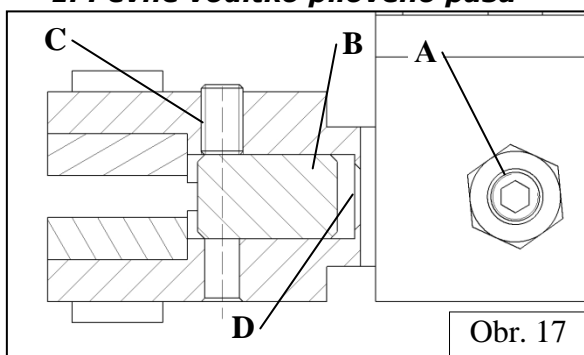


7. Před uzavřením krytu protočte rukou oběžná kola, abyste se ujistili, že je pilový pás správně nastaven.
8. Zavřete kryt a zajistěte ho šrouby.
9. Hlavní vypínač přepněte do polohy EIN a provedte zkušební běh.

D.1.2. Nastavení vodítek pásu

Vodítka pilového pásu musí být nastavená tak, aby pilový pás běžel bez zadrhávání.

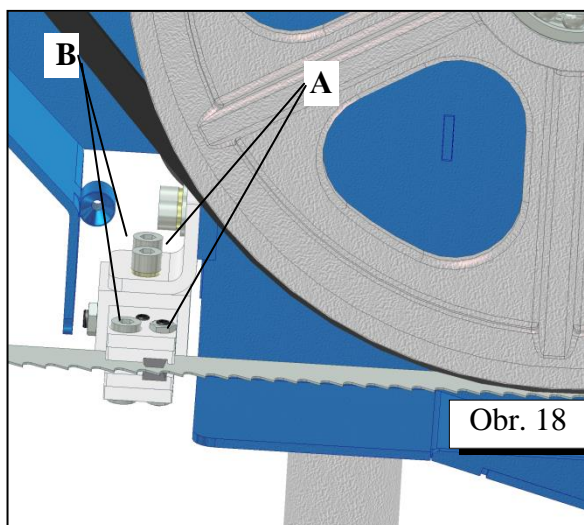
1. Pevné vodítko pilového pásu



Přítlačné lišty jsou upevněny na pohyblivé ose, která se může axiálně pohybovat a je zajištěna s pomocí šroubu **A** a matky (obr. 17).

- *Nastavení zadní podpěry* – Uvolněte šroub dorazu **C** a podpěru **B** nastavte v mezeře **D** na vzdálenost 1 – 3 mm od pilového pásu. Pootočte rukou pilovým pásem o dvě otáčky; zkontrolujte nastavení podpěry a pevně dotáhněte šroub **C**.

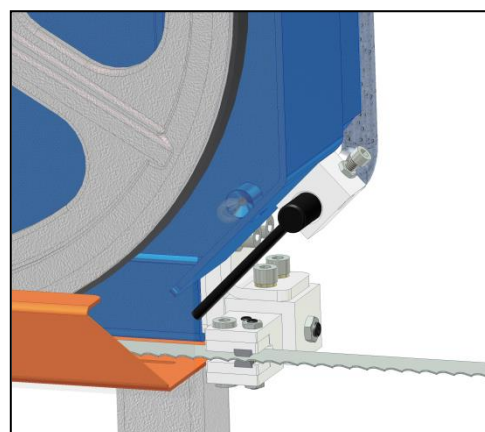
- *Nastavení horní a spodní lišty* – s pomocí šroubů **A** a **B** (obr. 18) nastavte vzdálenost podpěrných lišt k pilovému pásu. Uvolněte šroub **B** a s pomocí šroubu **A** nastavte vzdálenost lišty k pilovému pásu co možná nejbližší. Po nastavení by mezera mezi pilovým pásem a podpěrnou lištou měla být na tloušťku papíru.



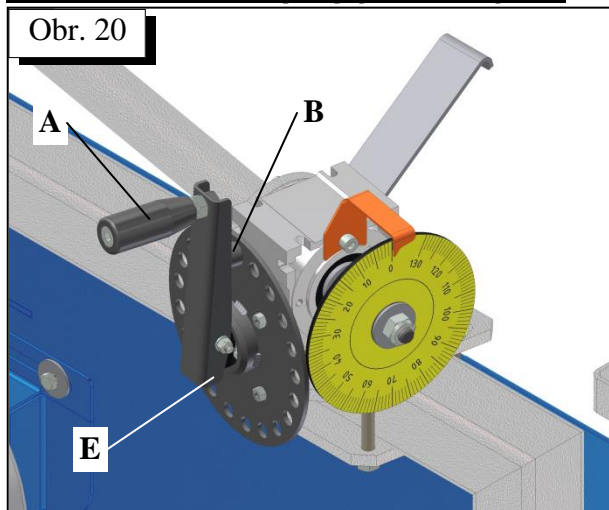
2. Pohyblivé vedení pásu

Pohyblivé vedení pásu (obr. 19) je podobné, jako pevné vedení a nastavuje se stejně.

Obr. 19



D.1.3. Nastavení výšky pilového pásu

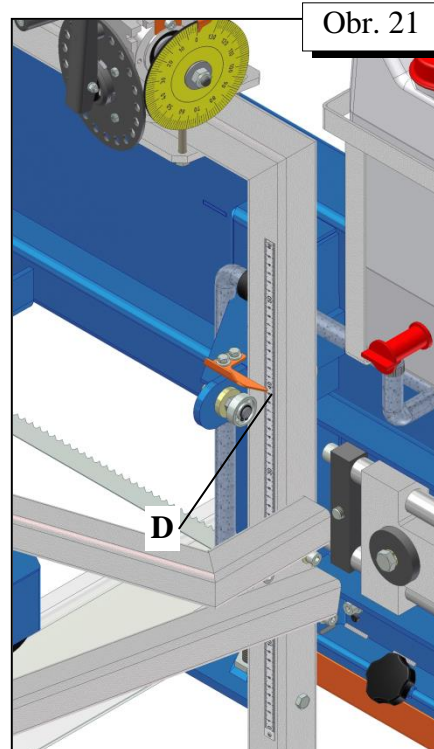


Obr. 20

Stroj je vybaven dvěma měřítky k určení výšky pilového agregátu:

1. Měřítko D (obr. 21) slouží k měření výšky pilového pásu od podstavce.

Rukojeť **A** (obr. 20) vytáhnete dozadu, až čep **B** vytáhnete z otvoru na kotouči **E**. Otáčejte rukojetí až na stupnici **D** (Obr. 21) nastavíte požadovanou výšku pilového pásu. Po nastavení výšky pásu rukojeť uvolněte a nechte zapadnout čep **B** do kotouče **E**.

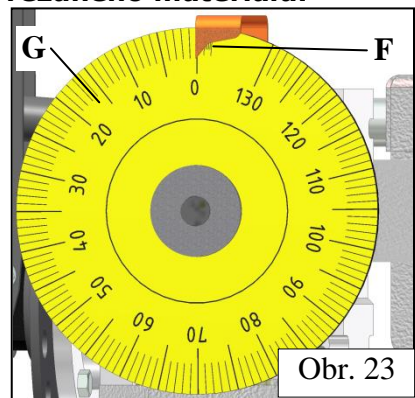


Obr. 21

Po nastavení výšky pásu rukojeť uvolněte a nechte zapadnout čep **B** do kotouče **E**.

2. Kruhové měřítko G (Obr. 23) slouží k nastavení tloušťky

řezaného materiálu.



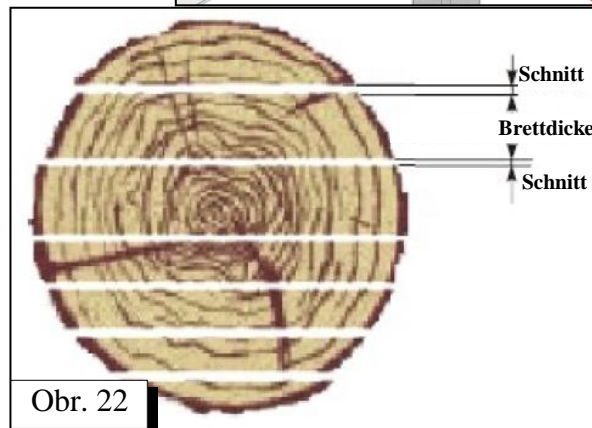
Obr. 23

Nastavení tloušťky řezaného materiálu (Obr. 22) se provádí na kruhové stupnici. Na měřítku **G** je menší stupnice **F** (Obr. 23). Na ní se odečte tloušťka materiálu.

Velká stupnice **G** slouží k nastavení tloušťky řezaného materiálu.

Přesnost:

Malá stupnice: 1 dílek = 0.2 mm
Velká stupnice: 1 dílek = 1.0 mm



Obr. 22

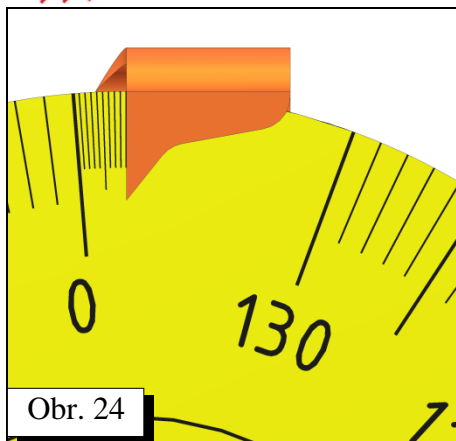
Každý pilový pás má různou tloušťku řezu, závislou na tloušťce pilového pásu (např. 0,9 mm) a od rozvodu zubů (např. 0,45 mm na každou stranu).

To dává šířku řezu $0,9+2*0,45=1,8$ mm.

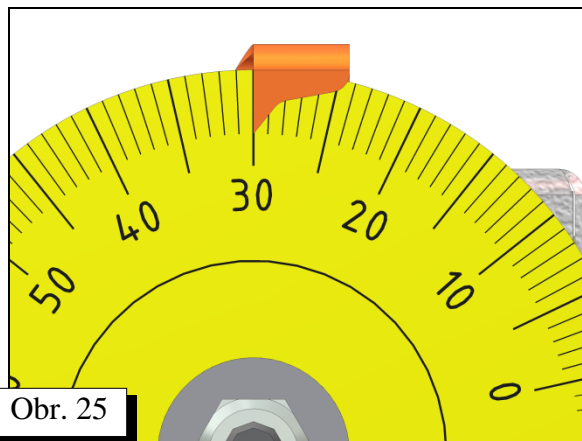


Před každým řezem nastavte nejprve šířku řezu a poté šířku řezaného materiálu.

1. Při prvním řezu nastavte výšku rukojetí **A** (Obr. 20). Rukou nastavte 0 mm na kruhovém měřítku 0 mm (pro snadné odečítání).
2. Provedte první řez.
3. Na konci řezaného materiálu zvedněte rukojeť **A** nahoru. Tím přesunete pilový pás nad řezaný materiál, aniž byste posunuli měřítko a vrátíte se do výchozího postavení.
4. Poté sjedte s agregátem dolů, až je na měřítku výchozí nastavení 0.
5. Před dalším krokem rukou nastavte na malé stupnici **F** (obr. 23) šířku řezu na 1,8 mm. (obr. 24). Poté sjedte rukojeť **A** (obr. 20) dolů, až dosáhnete požadované tloušťky řezaného materiálu (např. 30 mm) (obr. 25).



Obr. 24



Obr. 25

6. Proveďte řez.

7. Na konci řezu rukojetí **A** zvedněte pilový pás a nad materiálem se vraťte do výchozí polohy (bez otáčení stupnice rukou) Poté znovu nastavte hodnotu 30 mm na stupnici.

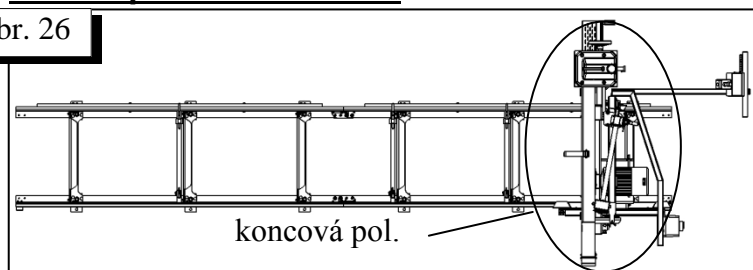
Pro další krok opět nastavte na malé stupnici 1,8 mm a poté rukojetí **A** (obr. 20) nastavte na 30 mm směrem dolů.



Pokud při měření tloušťky řezaného materiálu dojde z jakýchkoliv důvodů k nepřesnosti, je možné provést opravu.

D.1.4. Upevnění materiálu

Obr. 26



Všechny manipulace s materiálem provádějte pouze tehdy, když je stroj v koncové poloze.

Pro upnutí řezaného kmene se používá upínací přípravek. **V základní verzi stroje je stroj vybaven třemi upínacími přípravky.**

Při nakládání kmenů s kruhovým průřezem na podstavec **C**, se upínací přípravky sklopí, aby se kmeny z podstavce neskulily. Tyto přípravky se používají i při řezání trámů s kvadratickým průřezem.

Upevnění kmene se dosáhne nastavitelnými dorazy **A** (obr. 27) a speciálními upínači **B**, které se nastaví podle formy a rozměrů řezaného kmene.

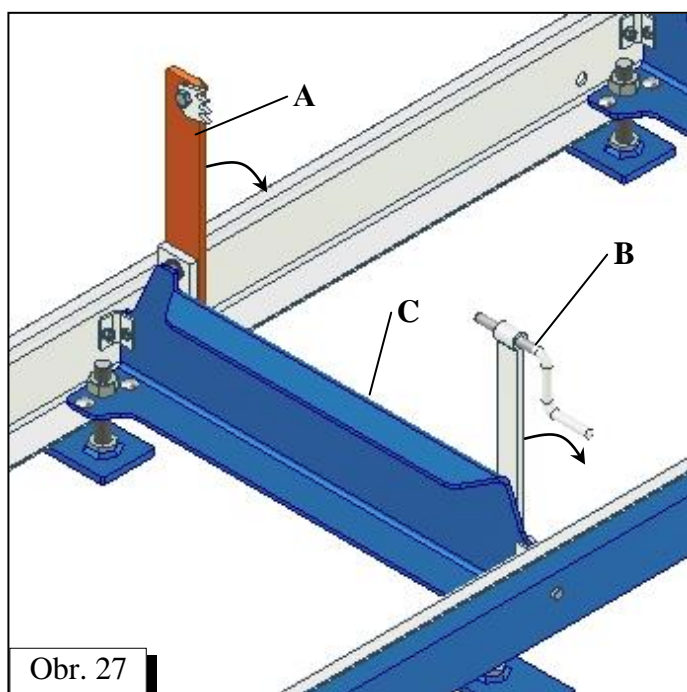


Nastavitelné dorazy a upínače musí být nastaveny vždy pod úroveň pilového pásu a jeho vedení.

Délka kruhových kmenů nesmí přesáhnout řeznou délku stroje.

Při řezání kruhových kmenů dbejte nejvyšší opatrnosti. Bezpodmínečně noste bezpečnostní boty s ocelovou špičkou.

Při řezání kruhových kmenů postupujte vždy od tenčí části kmene k silnější.



Obr. 27

Pohyblivé vedení pilového pásu musí být nastaveno co nejbližší k řezanému materiálu.

Před zahájením řezání zkontrolujte kmen na eventuální přítomnost kamenů, písku, zbytků lan nebo hlíny v kůře. Velmi znečištěné kmeny je nutné vyčistit, zvláště pak na vstupní straně pilového pásu (např. s pomocí ocelového kartáče).

Nikdy neupevňujte a neřežte dva kmeny současně! To je možné pouze se speciálním svolením výrobce a s použitím speciálních upínacích přípravků.

Není dovoleno řezat obrobky, kratší než 0,9 m bez speciálních upínacích přípravků, které jsou schváleny výrobcem.

Při nakládání kmenů s kruhovým průřezem na podstavec postupujte bez velkých úderů – mohlo by dojít k deformování nebo posunutí podstavce.

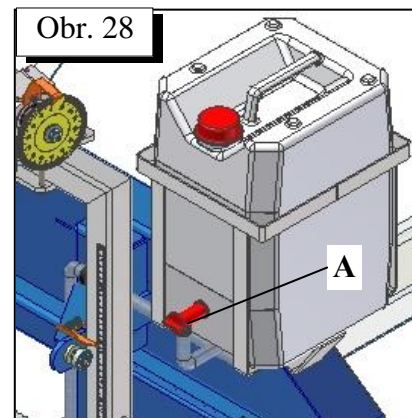
D.1.5. Chlazení pilového pásu

Pilový pás musí být chlazen vodním roztokem saponátu nebo mýdlovým roztokem.

Pokud řezané dřevo obsahuje příliš mnoho smůly, je nutné zvýšit koncentraci chladícího roztoku.



Nastavení chlazení pilového pásu (nastavení průtoku) se provádí pouze v koncové poloze stroje ventilem A (Obr. 28), při zastaveném pilovém pásu!



D.1.6. Provoz



Před zahájením řezání zkontrolujte správné nastavení stroje podle D.1.1., D.1.2., D.1.3, D.1.4. a D.1.5.

Ujistěte se, že pohyblivý agregát pily se nachází v koncové zóně a že se hlavní vypínač nachází v poloze "0".

Zkontrolujte, že jsou splněna všechna bezpečnostní opatření:

- Správně fungující bezpečnostní přípravky;
- Použití osobních bezpečnostních prvků;



Pozor! Nebezpečí zranění!

Pilový pás nemá v zóně řezání žádné krytí!

Nebezpečí pohybu pilového agregátu v pracovní zóně!

Založte kmen a upevněte ho podle kapitoly D.1.4.

Nastavte pohyblivé vedení pásu co nejbližší řezanému kmenu.

Zkontrolujte, že se upínací přípravky nacházejí pod pilovým pásem.

Zkontrolujte stabilní upnutí kmene, abyste zabránili jeho pootočení během řezání.

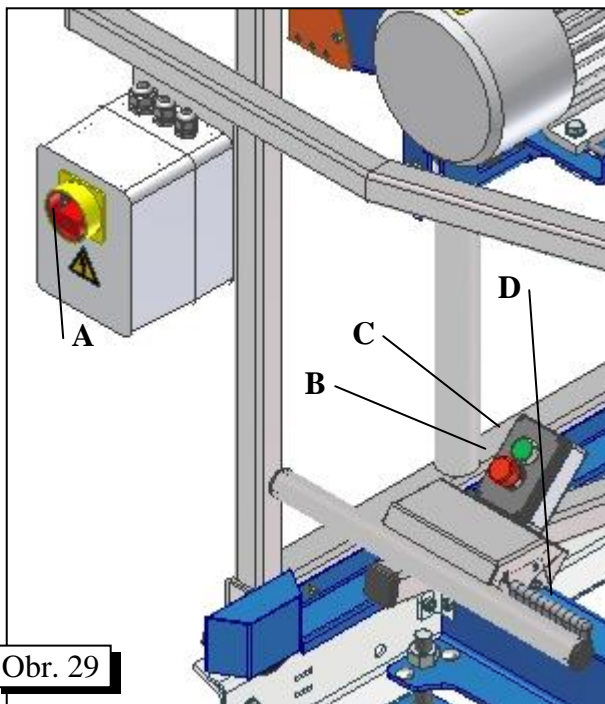
Přepněte vypínač do polohy EIN.

Stlačte bezpečnostní páku a stiskněte rozběhový vypínač.

Pomalou zahajte posuv, aby se pilový pás rovnoměrně pohyboval v řezaném materiálu.

D.2. OVLÁDACÍ PANEL

Ovládací prvky (Obr. 29)



Obr. 29

A – Hlavní vypínač – slouží k zapnutí a vypnutí stroje. V poloze "0" je možné ho visacím zámkem uzamknout, abyste předešli neočekávanému zapnutí stroje. Otočením se přivádí k činnosti. Poloha "1" EIN - zapnuto; poloha "0" AUS - vypnuto.

B – Nouzový vypínač – slouží k normálnímu i nouzovému vypnutí stroje. Ovládá se stlačením. Deaktivace se provádí pootočením a vytažením. Pokud je vypínač stlačen, stroj není možné zapnout!

C – Zelené tlačítko – slouží ke startu stroje. Ovládá se stlačením.

D – Bezpečnostní páka – slouží ke kontrole přítomnosti obsluhy na pracovišti. Ovládá se stlačením. Pokud je stlačena, může se stroj rozběhnout. Při uvolnění se stroj vypne.

D.3. ZAPNUTÍ



Před zapnutím stroje zkontrolujte všechny bezpečnostní prvky stroje. Postupujte podle bezpečnostních pravidel v návodu. Stroj se musí vždy nacházet v koncové zóně.

1. Hlavní vypínač **A** pootočte do polohy "1".
2. Stlačte bezpečnostní páku **D**.
3. Stlačte zelené tlačítko **C**.

D.4. VYPNUTÍ

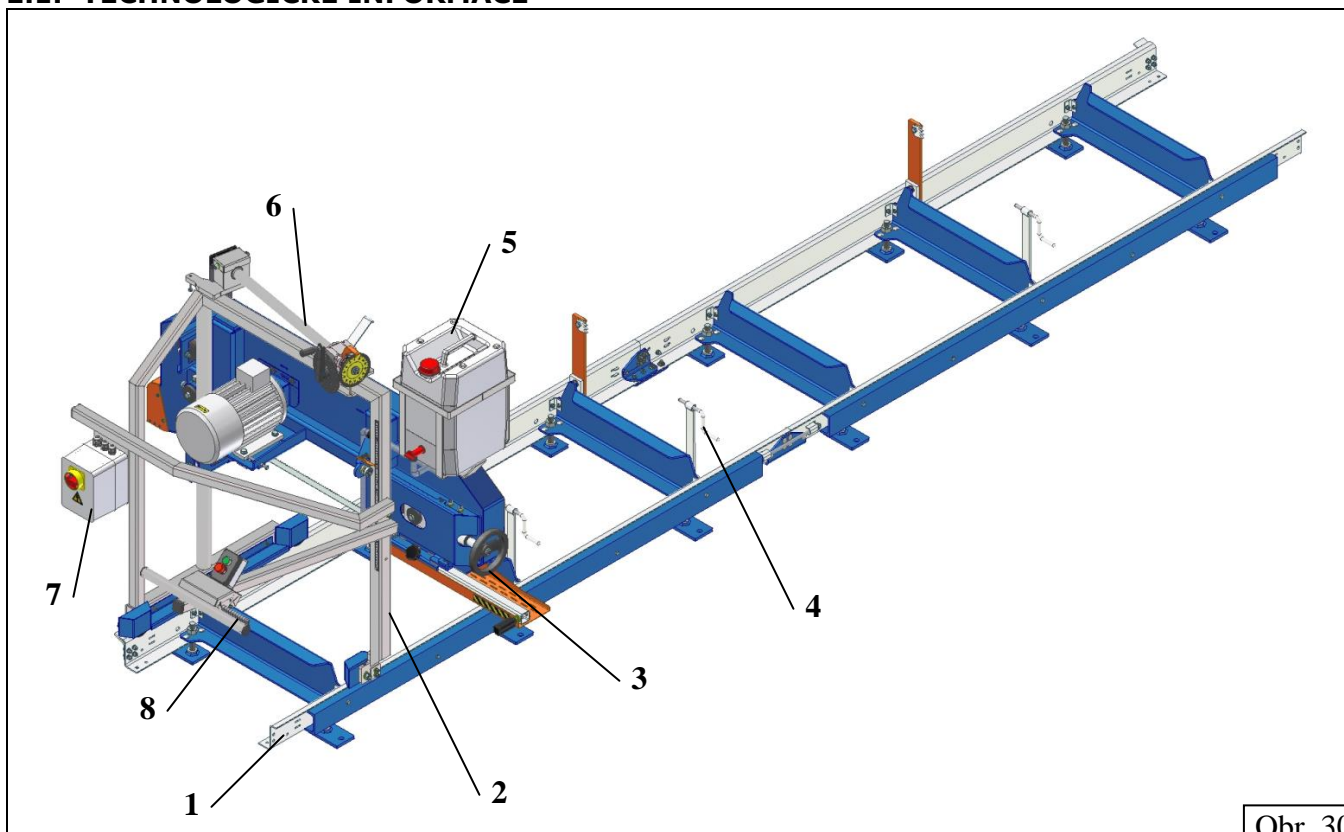
Normální vypnutí stroje

1. Stroj vypněte stlačením červeného tlačítka **B**.
2. Uvolněte bezpečnostní páku **D**.

Nouzové vypnutí stroje

Stlačte červené tlačítko nouzového vypnutí **B**.

E.1. TECHNOLOGICKÉ INFORMACE



Obr. 30

Hlavní části stroje

1. Kolejová dráha
2. Stojan
3. Pilový agregát
4. Upínací přípravek
5. Chlazení
6. Přípravek posuvu
7. Elektrický panel
8. Bezpečnostní páka

Kmenová pila je složena z ocelového těla stojanu, umístěném na rámu z ocelových profilů, který se pohybuje na kolejové dráze ručním posuvem.

Pohon pilového pásu je uvnitř těla stroje a je ukryt pod plechovými kryty, aby se zabránilo nechtěnému dotyku.

Kmeny se nakládají na kolejovou dráhu upevněny upínacími přípravky.

Řezání se uskutečňuje ručním posuvem pilového agregátu po kolejové dráze.

E.2. ELEKTRICKÉ PRVKY STROJE

Stroj je vybaven:

- Teplotní ochranou motoru;
- Elektrické části stroje jsou chráněny krytím IP54;
- Koncovým vypínačem na bezpečnostní páce;

F.1. ČIŠTĚNÍ

Po každé pracovní směně je nutné stroj očistit od pilin, prachu a dalších nečistot, nejlépe odsávacím zařízením a stlačeným vzduchem.



Před čištěním a ostatní údržbou stroje je nutné ho vypnout a odpojit od napájecího napětí.

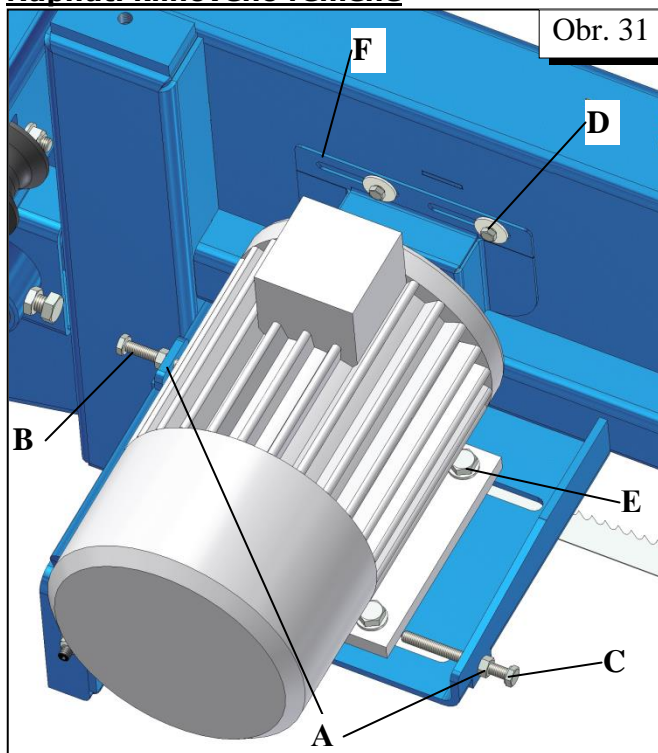
F.2. MAZÁNÍ

Stroj není nutné mazat. Ložiska oběžných kol jsou zakrytá, s náplní tuku pro celou životnost. Ložiska je nutné vyměnit po 2-3 letech provozu stroje nebo pokud mají příliš velkou vůli.

F.3. KONTROLA PO PROVOZU

Před každým nastavováním stroj odpojte od napájecího napětí.

Napnutí klínového řemene



Po prvních 10 provozních hodinách zkontrolujte napnutí klínového řemene.

Postupujte následovně:

- ↓ Uvolněte matku **A** a šrouby **C**, **D** a **E** (Obr. 31).
- ↓ S pomocí šroubu **B** řemen napněte. Obě řemenice přitom musí zůstat v jedné rovině.
- ↓ Poté pevně dotáhněte šrouby **E**, **C** a matky **A**. Nastavte kryt **F** a šrouby **D** pevně dotáhněte.
- ↓ Znovu zkontrolujte napnutí řemene.

Napnutí řemenů kontrolujte pravidelně nejméně jednou za měsíc.

Řemen nesmí být příliš napnutý, aby nedošlo k poškození ložisek.

Přílišné napnutí řemene způsobuje jeho přehřátí a zvýšené opotřebení.

Znečištění řemenu olejem, ředidly nebo barvami vede k jeho poškození a je nutné mu zamezit.

Řemen a drážku řemenic při jeho případném znečištění vyčistěte měkkým kartáčem nebo vlněným hadrem. Nepoužívejte žádná ředidla nebo podobné chemikálie a v žádném případě nepoužívejte

vodu.

Kontrola bezpečnostních zařízení

Bezpečnost práce závisí od bezpečnostních prvků stroje, které jsou opsány v kapitole **B2**.

Pravidelně proto kontrolujte stav výstražných tabulek a samolepek, zda jsou čitelné a správně umístěné na stroji.

Tabulky musí být dobře čitelné.

Zvláště to platí pro tabulku „bezpečnostní pokyny“.

Venkovní použití stroje – skladování - likvidace

Při venkovním použití stroje používejte napájecí kabely, určené pro provoz venku.

Pokud stroj delší dobu nepoužíváte, po vypnutí a odpojení ze sítě stroj řádně vyčistěte. Nelakované části stroje nakonzervujte vhodným konzervačním prostředkem.

Stroj skladujte v čistém a suchém prostoru, chráněném proti vlivu počasí.

Stroj je vyroben z netoxických materiálů, které nejsou škodlivé vůči životnímu prostředí. Stroj likvidujte v tomu určených zařízeních

Havarijní situace /nouzové případy/

Při zaplavení pracovního prostoru vodou je nutné okamžitě stroj vypnout a odpojit přívod napájecího napětí.

Připojení stroje k elektrickému napájení smí provést pouze elektromechanik s příslušným oprávněním.

Při požáru okamžitě vypněte napájecí napětí a použijte hasicí přístroj pro elektrické zařízení.

Stříkejte do ohniska požáru.

Před dalším použitím stroje ho nechte zkontrolovat kvalifikovaným technikem s příslušným oprávněním.

Pracovní prostor stroje musí vždy zůstat volný /viz kapitolu C.1./.

Stroj se nesmí provozovat ve výbušném prostředí.

F.4. ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ



Před zahájením opravy stroje nebo údržbou a nastavením ho odpojte od napájecího napětí.

Stroj je výrobcem přezkoušen, a proto můžete okamžitě zahájit práci.
Nesprávné použití stroje může vést k jeho poškození.

Závada:
Stroj nespouští

Příčina:

- Vypínač je v poloze AUS.
- Aktivovaný nouzový vypínač.
- Bezpečnostní rukojeť není sklopená.
- Vypadlá fáze napájecího napětí.
- Vypadlá pojistka.
- Vypadlé napájecí napětí

Odstranění:

Přepněte vypínač do polohy EIN.
Nouzový vypínač povytáhněte a pootočte doprava.
Stlačte bezpečnostní rukojeť.
Zkontrolujte, zda je správné napájecí napětí.
Zapněte jistič. Počkejte 10 minut a poté stroj znovu nespouští.
Zkontrolujte napájecí napětí.

Závada:
Motor běží, ale pilový pás stojí.

Příčina:

- Pilový pás klouže po oběžných kolech.
- Uvolněný řemen

Odstranění:

Napněte správně pilový pás
Napněte správně klínový řemen

Závada:
Stroj se během řezání zastavuje

Příčina:

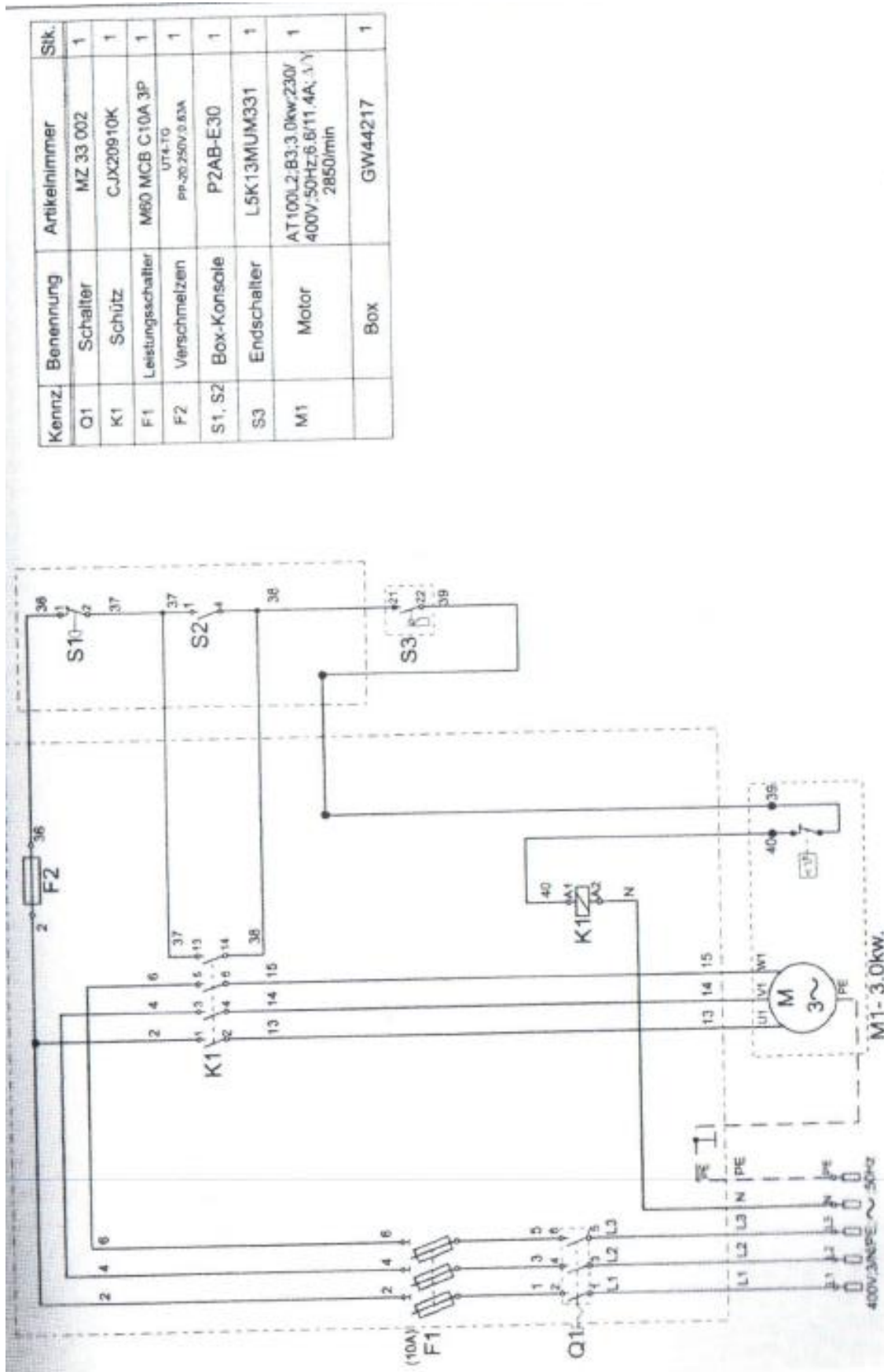
- Výpadek fáze.
- Přetížení stroje. Termokontakt v motoru vypnul.

Odstranění:

Zkontrolujte, zda jsou všechny 3 fáze napájecího napětí v pořádku.
Počkejte, až motor vychladne.
Zamezte přetěžování stroje.

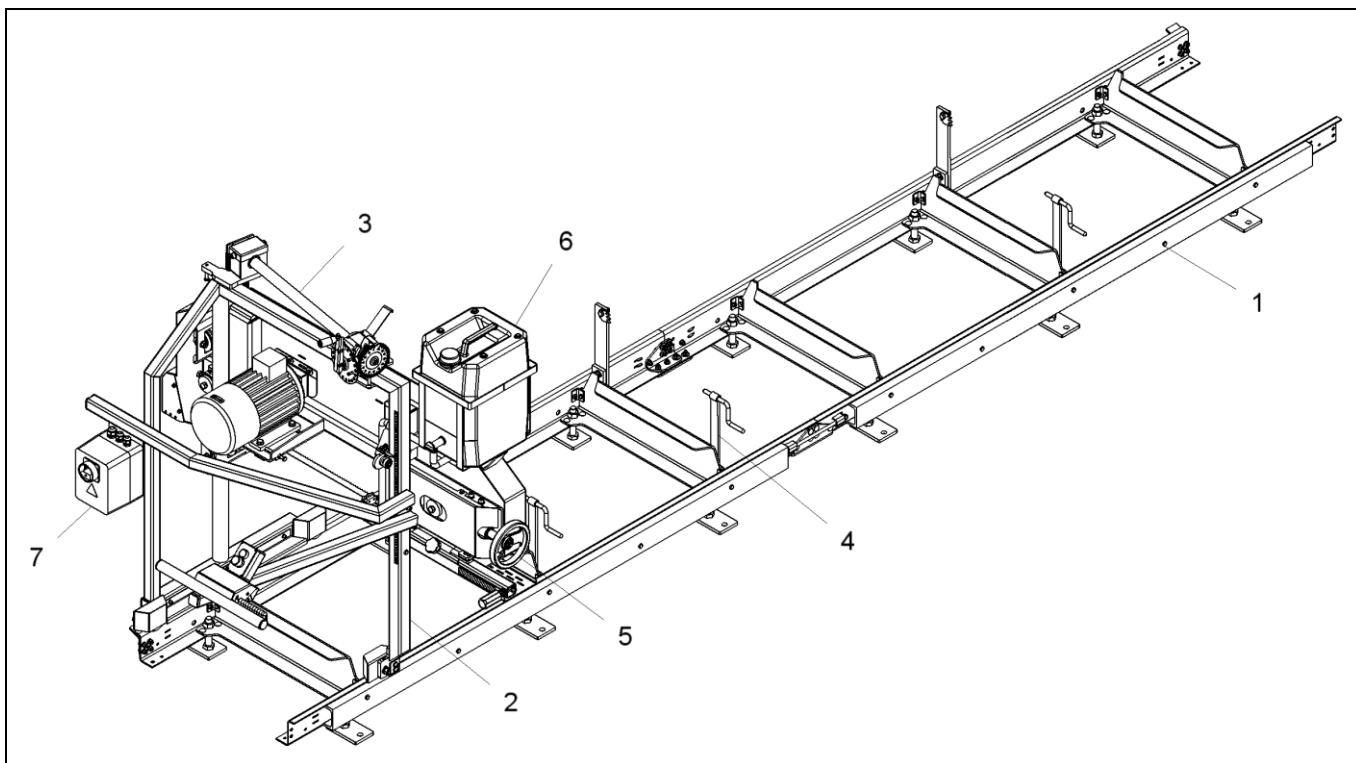
ODDÍL G: PŘÍLOHY K NÁVODU NA OBSLUHU

G.1. ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ



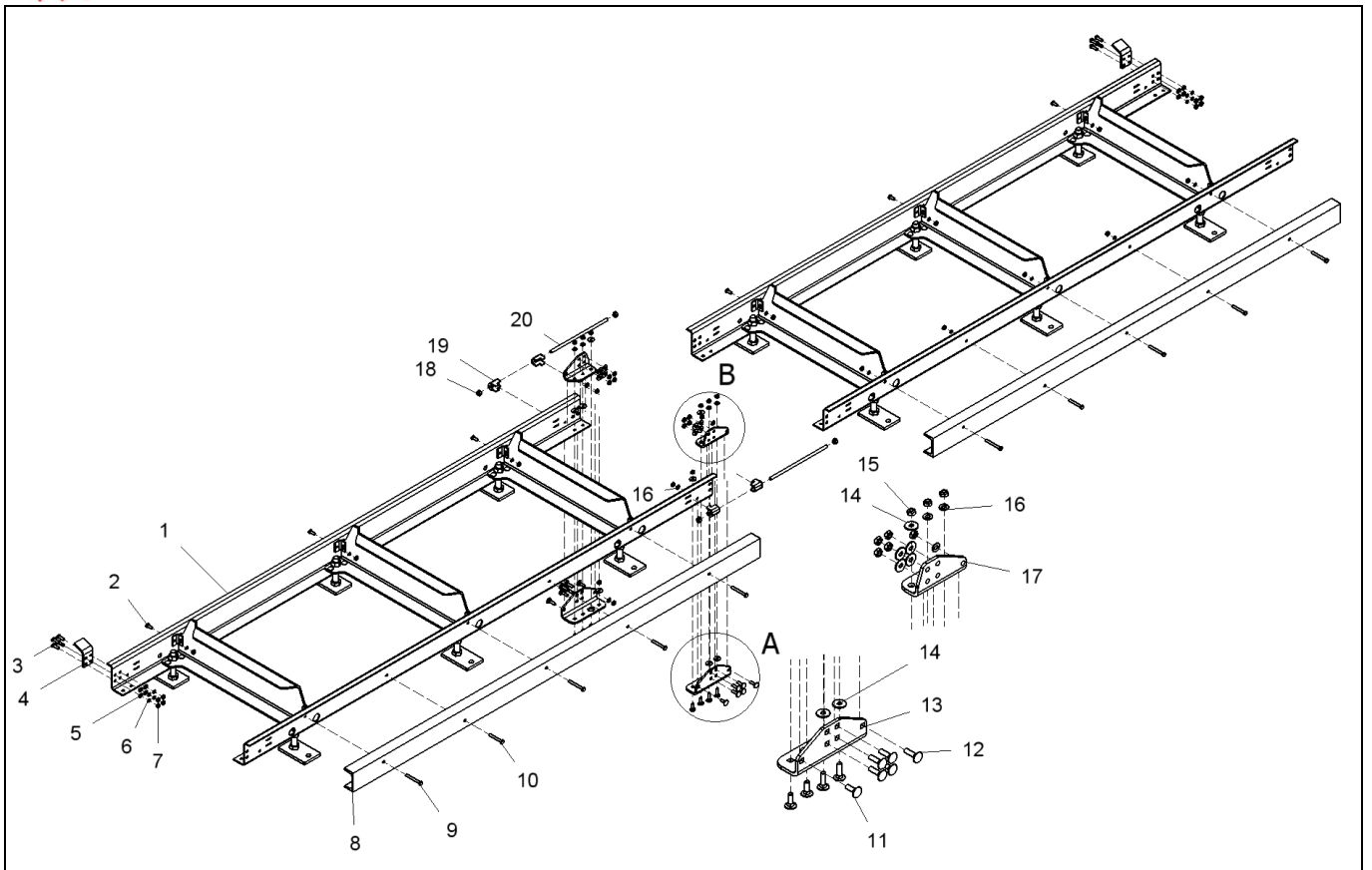
G.2. ELEKTRICKÁ SKŘÍŇ – ULOŽENÍ KOMPONENT

ODDÍL H: SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ



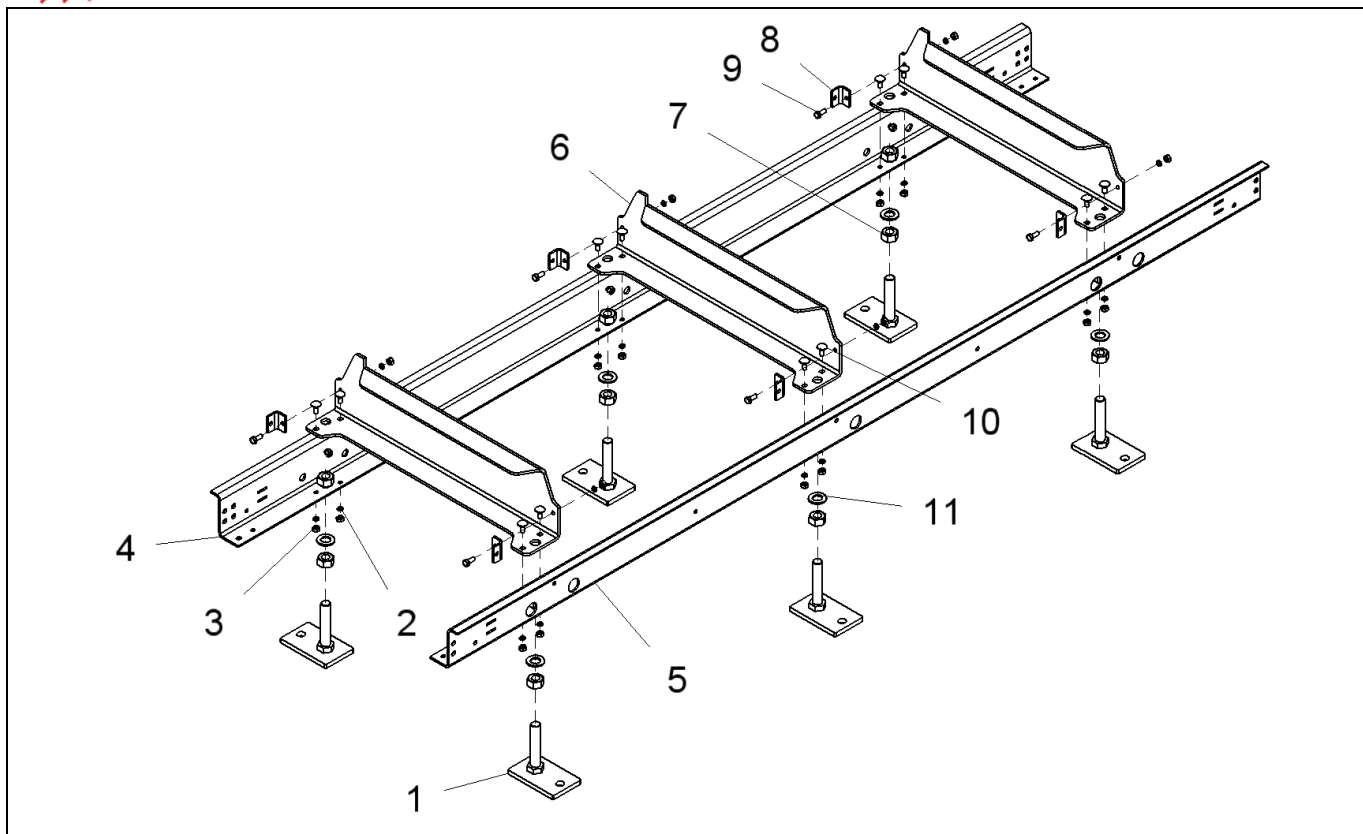
BBS 550.00.00.00.00 HORIZONTALE BLOCKBANDSÄGE – 550

1	BBS 550.01.00.00.00	SCHIENENWEG	1
2	BBS 550.02.00.00.00	RAHMEN	1
3	BBS 550.03.00.00.00	HUBEINRICHTUNG	1
4	BBS 550.04.00.00.00	ANSPANNVORRICHTUNG	3
5	HBB 550.05.00.00.00	SÄGEAGGREGAT	1
6	HBB 550.06.00.00.00	KÜHLUNG	1
7	HBB 550.07.00.00.00	ELEKTRISCHE AUSRÜSTUNG	1



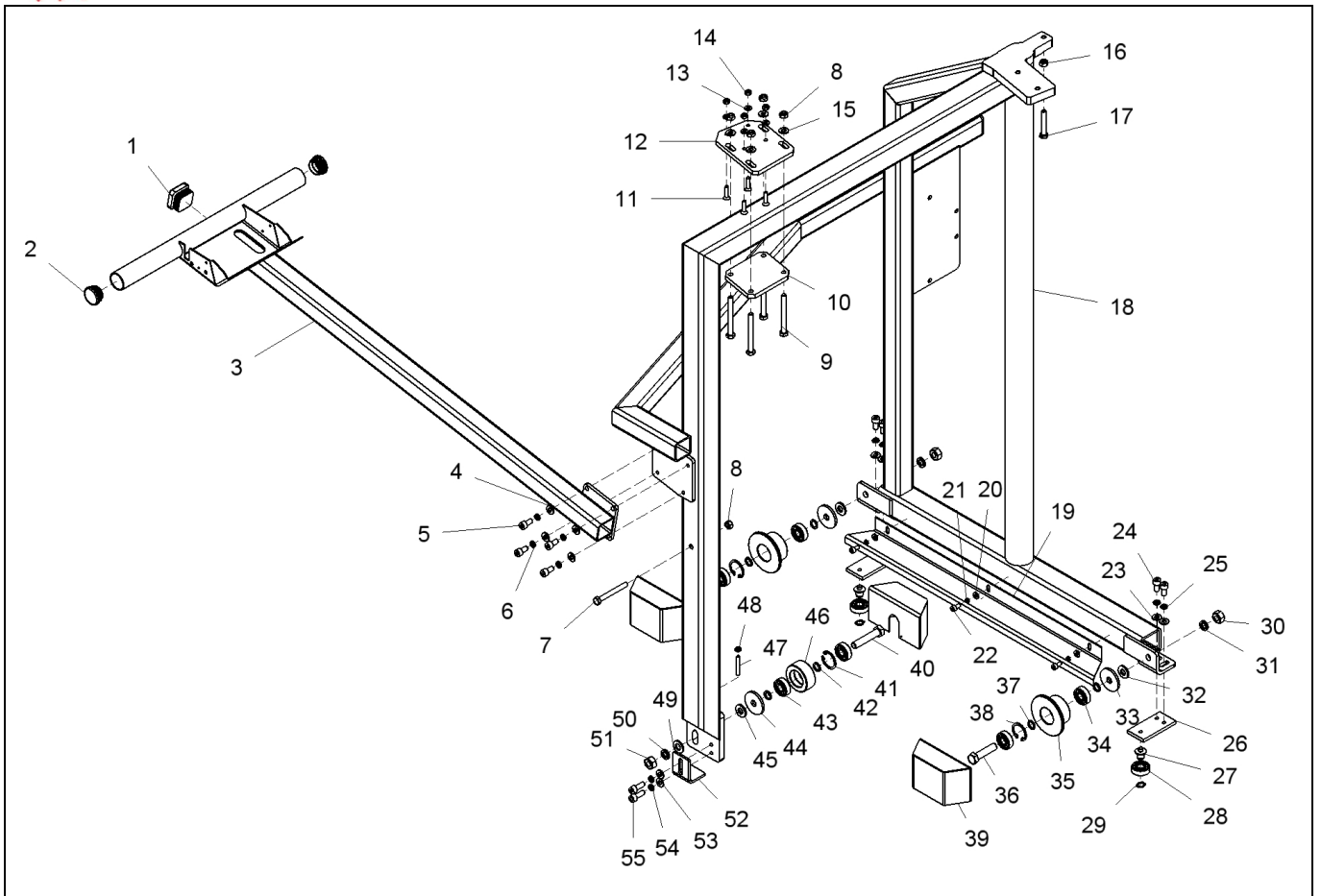
HBB 550.01.00.00 SCHIENENWEG

1	HBB 550.01.01.00.00	SEKTION	2
2	DIN 933	SECHSKANTSCHRAUBE M 8x20	6
3	DIN 933	SECHSKANTSCHRAUBE M 8x20	8
4	HBB 550.01.00.00.04	ANSCHLAG	2
5	DIN 125A	SCHEIBE M8	8
6	DIN 7980	FEDERRING 2-8H	24
7	DIN 934	SECHSKANTMUTTER M8	24
8	HBB 550.01.00.00.03	U-PROFIL	2
9	DIN 931	SECHSKANTSCHRAUBE M 8x70	6
10	DIN 933	SECHSKANTSCHRAUBE M8x60	4
11	HBB 550.01.02.00.00	VERBINDUNGSELEMENTE	2
11	DIN 603	FLACHRUNDSCHRAUBE M8x25	3
12	DIN 603	FLACHRUNDSCHRAUBE M8x30	7
13	HBB 550.01.02.00.01	ÄUSSERER WINKELPROFIL	1
14	DIN 9021 A	SCHEIBE M 8	8
15	DIN 985	SICHERUNGSMUTTER M 8	10
16	DIN 125A	SCHEIBE M8	4
17	HBB 550.01.02.00.02	INNERER WINKELPROFIL	1
18	DIN 985	SICHERUNGSMUTTER M10	2
19	HBB 550.01.02.03.00	ANSCHLAG	2
20	HBB 550.01.02.00.04	GEWINDESCHRAUBE	1



HBB 550.01.01.00 SEKTION

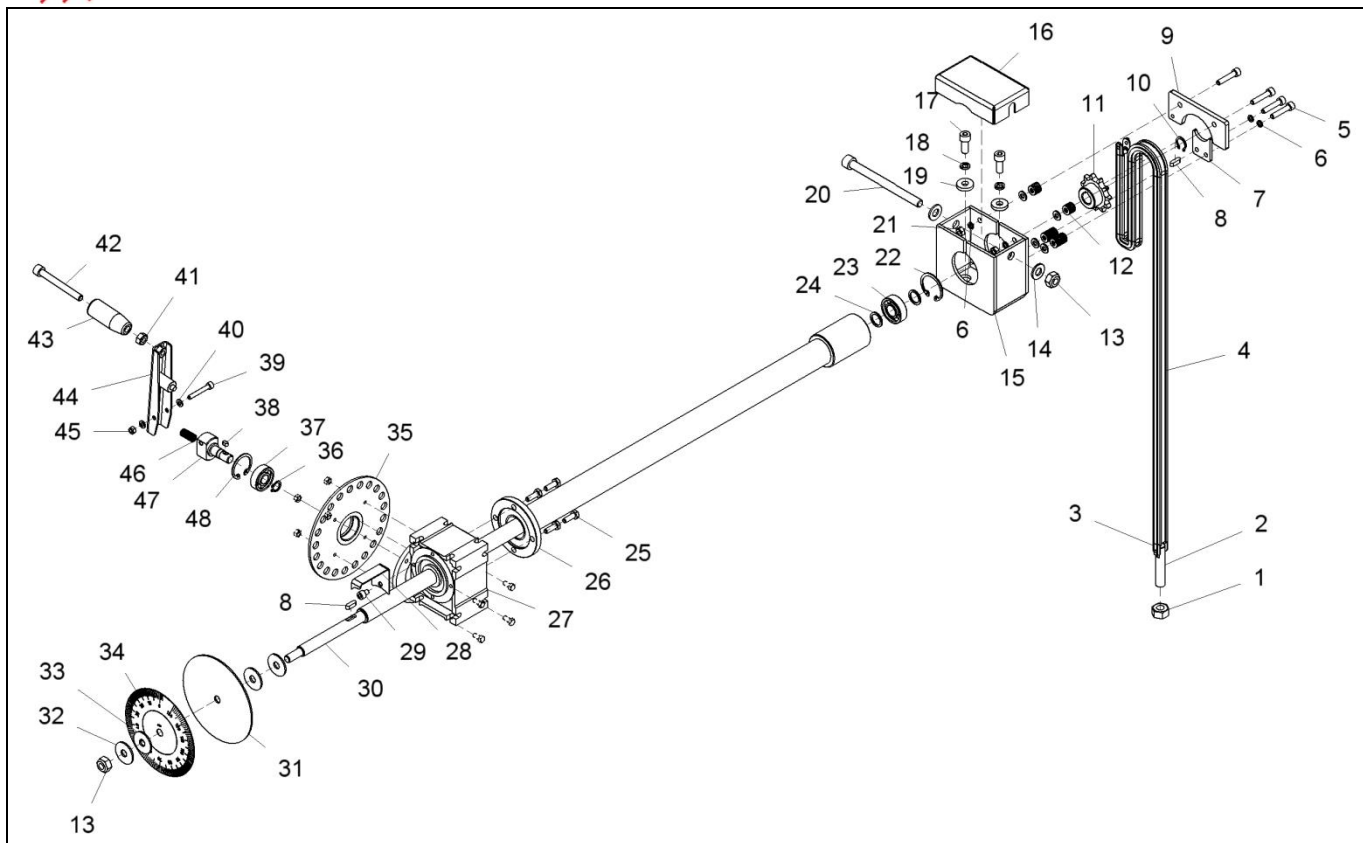
1	HBB 550.01.01.01.00	STÜTZFUß	6
2	DIN 7980	FEDERRING 2-8H	21
3	DIN 934	SECHSKANTMUTTER M8	21
4	HBB 550.01.01.00.02	SCHIENE LINKS	1
5	HBB 550.01.01.00.03	SCHIENE RECHTS	1
6	HBB 550.01.01.00.04	STÜTZE	3
7	DIN 934	SECHSKANTMUTTER M20	12
8	HBB 550.01.01.00.05	WINKELPROFIL	6
9	DIN 933	SECHSKANTSCHRAUBE M 8x20	9
10	DIN 603	FLACHRUNDSCHRAUBE M8X20	12
11	DIN 125A	SCHEIBE AM20	6



HBB 550.02.00.00 GESTELL

	HBB 550.02.08.00.00	GRIFF	1
1		ROHRSTOPFEN 40x40x3	1
2	085 0380 699 03	LAMINATSTOPFEN ϕ 34	2
3	HBB 550.02.08.01.00	SCHIEBEGRIFF	1
4	DIN 125A	SCHEIBE AM 8	4
5	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M8x16	4
6	DIN 7980	FEDERRING 2-8H	4
7	DIN 931	SECHSKANTSCHRAUBE M 8X70	1
8	DIN 985	SICHERUNGSMUTTER M 8	5
9	DIN 931	SECHSKANTSCHRAUBE M8X80	4
10	HBB 550.02.00.00.10	STÜTZPLATTE UNTERE	1
11	DIN 7991	INNENSECHSKANTSCHRAUBE M 6X25	4
12	HBB 550.02.00.00.09	STÜTZPLATTE OBERE	1
13	DIN 125 A	SCHEIBE AM 6	4
14	DIN 985	SICHERUNGSMUTTER M 6	4
15	DIN 125A	SCHEIBE AM 8	4
16	DIN 934	SECHSKANTMUTTER M8	1
17	DIN 933	SECHSKANTSCHRAUBE M 8X50	1
18	HBB 550.02.01.00.00	GESTELL	1
	HBB 550.02.07.00.00	SICHERUNG	1
19	HBB 550.02.07.00.01	SICHERUNG	1
20	DIN 125 A	SCHEIBE AM 6	3
21	DIN 7980	FEDERRING 2-6H	3
22	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M 6X12	3
	HBB 550.02.04.00.00	SEITENFÜHRUNG	2
23	DIN 125A	SCHEIBE AM 8	2
24	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M8x16	2
25	DIN 7980	FEDERRING 2-8H	2
26	HBB 550.02.04.00.01	FÜHRENDE PLATTE	1
27	HBB 550.02.04.00.02	FÜHRENDE ACHSE	1
28		RILLENKUGELLAGER 6201-2RS	1

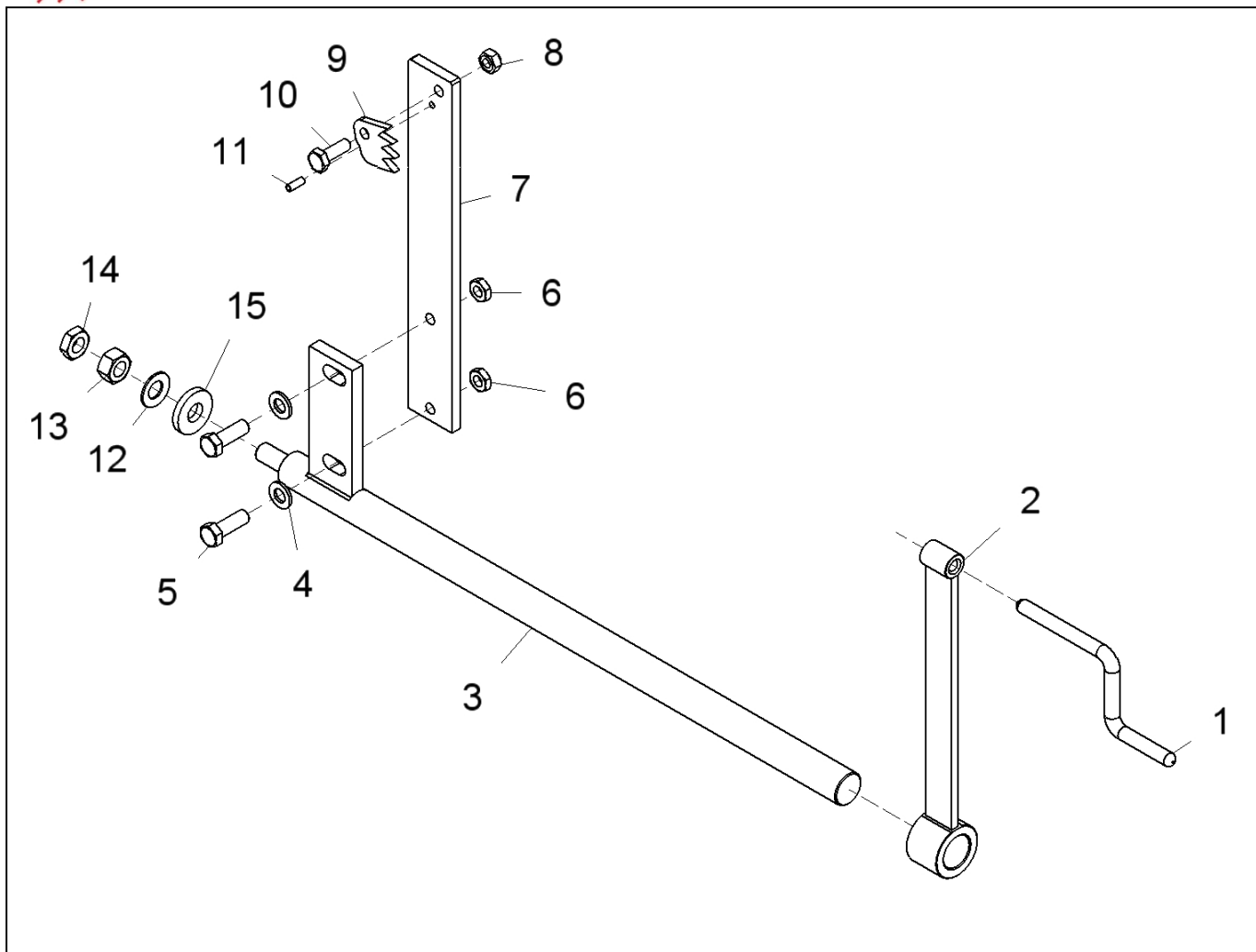
29	DIN 471	SICHERUNGSRING Φ 12	1
	HBB 550.02.02.00.00	TRAGENDE ROLLE RECHTS	2
30	DIN 934	SECHSKANTMUTTER M12	1
31	DIN 7980	FEDERRING 2-12H	1
32	HBB 550.02.02.00.02	SCHEIBE 12X24X3	1
33	HBB 550.02.02.00.03	SCHEIBE 12X44X4	1
34		RILLENKUGELLAGER 6201-2RS	2
35	HBB 550.02.02.00.01	TRAGENDE ROLLE RECHTS	1
36	DIN 931	SECHSKANTSCHRAUBE M12X50	1
37	HBB 550.02.02.00.04	DISTANZSCHEIBE	2
38	DIN 472	SICHERUNGSRING \varnothing 32	1
39	HBB 550.02.06.00.00	ABSTREIFER	3
	HBB 550.02.03.00.00	TRAGENDE ROLLE LINKS	1
40	DIN 931	SECHSKANTSCHRAUBE M12X60	1
41	DIN 472	SICHERUNGSRING \varnothing 32	1
42	HBB 550.02.02.00.04	DISTANZSCHEIBE	2
43		RILLENKUGELLAGER 6201-2RS	2
44	HBB 550.02.02.00.03	SCHEIBE 12X44X4	1
45	HBB 550.02.02.00.02	SCHEIBE 12X24X3	1
46	HBB 550.02.03.00.01	TRAGENDE ROLLE LINKS	1
47	DIN 913	GEWINDESTIFT M 6x40	1
48	DIN 439	SECHSKANTMUTTER M 6	1
49	DIN 125 A	SCHEIBE AM12	1
50	DIN 7980	FEDERRING 2-12H	1
51	DIN 934	SECHSKANTMUTTER M12	1
	HBB 550.02.05.00.00	SCHUTZWINKELPROFIL	1
52	HBB 550.02.05.00.01	SCHUTZWINKELPROFIL	1
53	DIN 125A	SCHEIBE AM 8	2
54	DIN 7980	FEDERRING 2-8H	2
55	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M8x16	2



HBB 550.03.00.00.00 HUBVORRICHTUNG

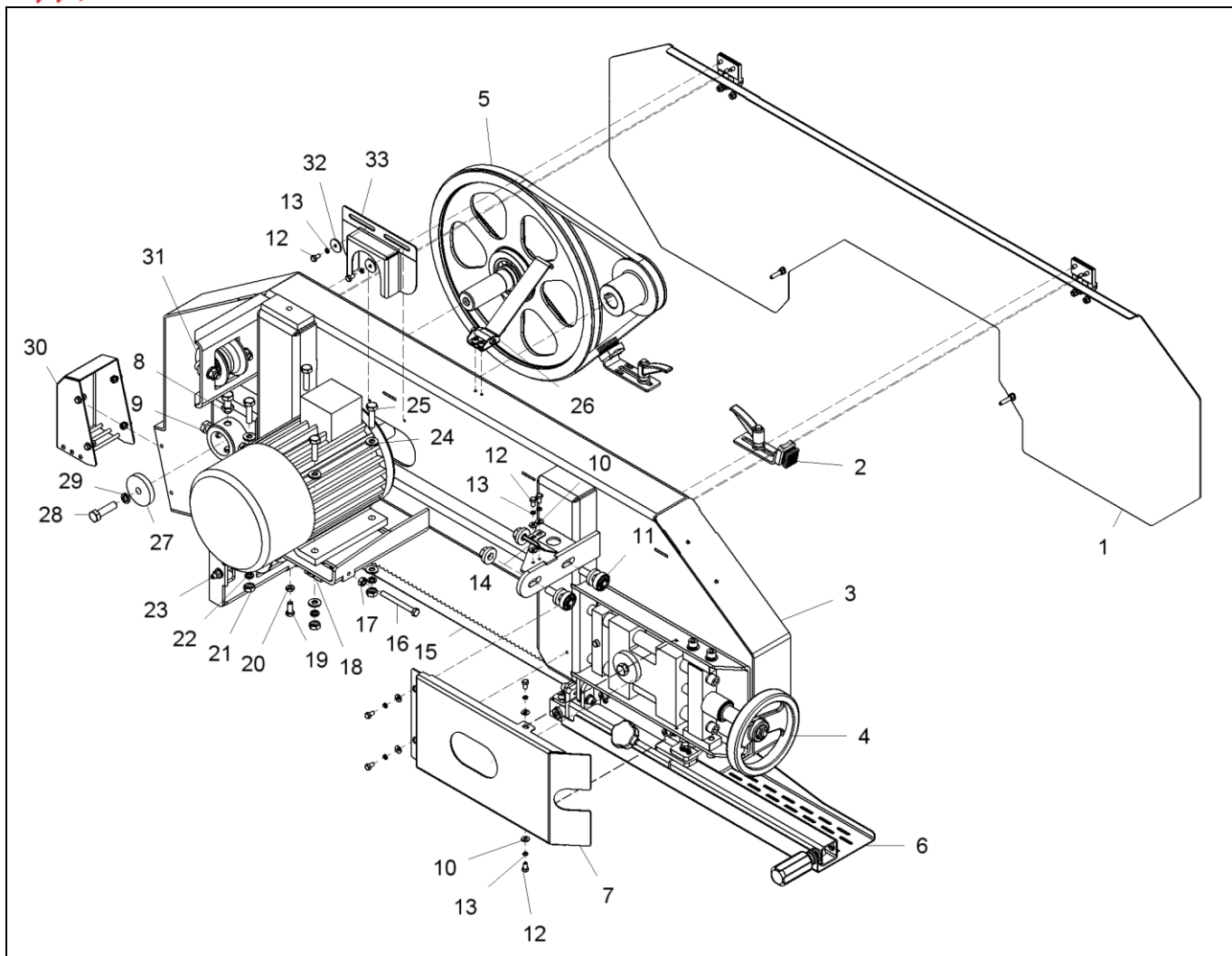
1	DIN 934	SECHSKANTMUTTER M12	1
2	HBB 550.03.00.00.11	ANSPANNVORRICHTUNG	1
3	08B-1, t=12,7	VERBINDUNGSGLIED DER KETTE	2
4	DIN 8187	08B-1 KETTE - t=12,7 L=750mm	1
5	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M 6X30	4
6	DIN 7980	FEDERRING 2-6H	4
7	HBB 550.03.00.00.14	ANSCHLAG FÜR DIE KETTE	1
8	DIN 6885A	PAßFEDER 5X5X16	2
9	HBB 550.03.00.00.10	KETTENFÜHRUNG	1
10	DIN 471	SICHERUNGSRING Φ 15	1
11	HBB 550.03.00.00.03	KETTENRAD Z11 t=12.5	1
12	DIN 125 A	SCHEIBE AM 6	42
13	DIN 985	SICHERUNGSMUTTER M10	2
14	DIN 125 A	SCHEIBE AM 10	2
15	HBB 550.03.13.00.00	KLAMMER	1
16	HBB 550.03.00.00.12	DECKEL	1
17	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M8x20	2
18	DIN 7980	FEDERRING 2-8H	2
19	DIN 7349	SCHEIBE M8	2
20	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M10x120	1
21	DIN 934	SECHSKANTMUTTER M6	2
22	DIN 472	SICHERUNGSRING Φ 35	1
23		RILLENKUGELLAGER 6202-ZZ	2
24	HBB 550.03.00.00.04	DISTANZSCHEIBE	2
25	DIN 933	SECHSKANTSCHRAUBE M6x18	4
26	HBB 550.03.01.00.00	HUBTRÄGER	1
27	CHM 030_B3_ i=20_ICE63_B14_ Φ 14	SCHNECKENREDUKTOR MIT FLANSCH	1
28	HBB 550.03.00.00.09	ZEIGER	1
29	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M 6X8	1
30	HBB 550.03.00.00.05	WELLE	1
31	HBB 550.03.00.00.08	SCHEIBE - SKALA	1
32	UN 732	SCHEIBE Φ 10X Φ 30X2	2
33	HBB 550.03.00.00.07	GUMMISCHEIBE	2

34	T1623	SCHILD-SKALA FUR STÄRKE - HBB 550	1
	HBB 550.03.02.00.00	HANDRAD	1
35	HBB 550.03.02.01.00	DIVIDE-SCHEIBE	1
36	DIN 471	SICHERUNGSRING Φ 12	1
37		RILLENKUGELLAGER 6201-2RS	1
38	DIN 6885A	PAßFEDER 4x4x8	1
39	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M 5X35	1
40	DIN125A	SCHEIBE AM5	2
41	DIN 934	SECHSKANTMUTTER M8	1
42	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M8x70	1
43	M139-60-8.5	HANDGRIFF 8.5	1
44	HBB 550.03.02.02.00	HANDGRIFF	1
45	DIN 985	SICHERUNGSMUTTER M 5	1
46	FS32N.18.00.03	FEDER	1
47	HBB 550.03.02.00.03	FÜHRUNGACHSE	1
48	DIN 472	SICHERUNGSRING 32	1



HBB 550.04.00.00.00 SPANNVORRICHTUNG

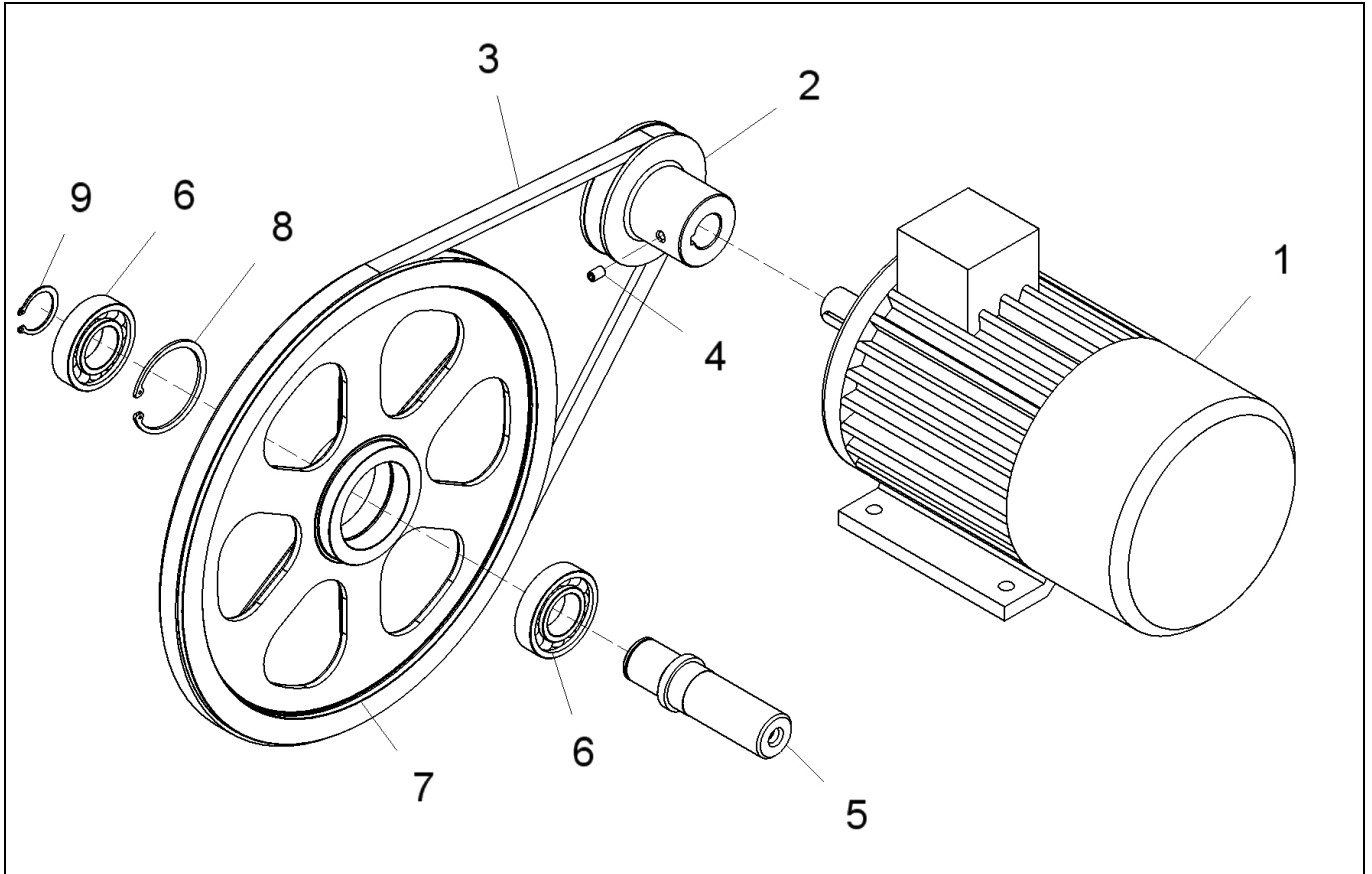
	HBB 550.04.02.00.00	SPANNER	1
1	HBB 550.04.02.00.02	SCHRAUBE	1
2	HBB 550.04.02.01.00	TRÄGER DES SPANNERS	1
	HBB 550.04.01.00.00	ANSCHLAG	1
3	HBB 550.04.01.01.00	ACHSE MIT PLATTE	1
4	DIN 125A	SCHEIBE M12	2
5	DIN 933	SECHSKANTSCHRAUBE M12X35	2
6	DIN 439B	SECHSKANTMUTTER M12	2
7	HBB 550.04.01.00.02	PLATTE	1
8	DIN 985	SICHERUNGSMUTTER M10	1
9	HBB 550.04.01.00.03	KAMM	1
10	DIN 933	SECHSKANTSCHRAUBE M10X30	1
11	DIN 1481	SPANNSTIFT Φ 6X16	1
12	UN 9308	TELLERFEDER Φ 31.5X Φ 16.3X1.75	1
13	DIN 934	SECHSKANTMUTTER M16	1
14	DIN 439B	SECHSKANTMUTTER M16	1
15	DIN 7349	SCHEIBE M16	1



HBB 550.05.00.00 SÄGEAGGREGAT

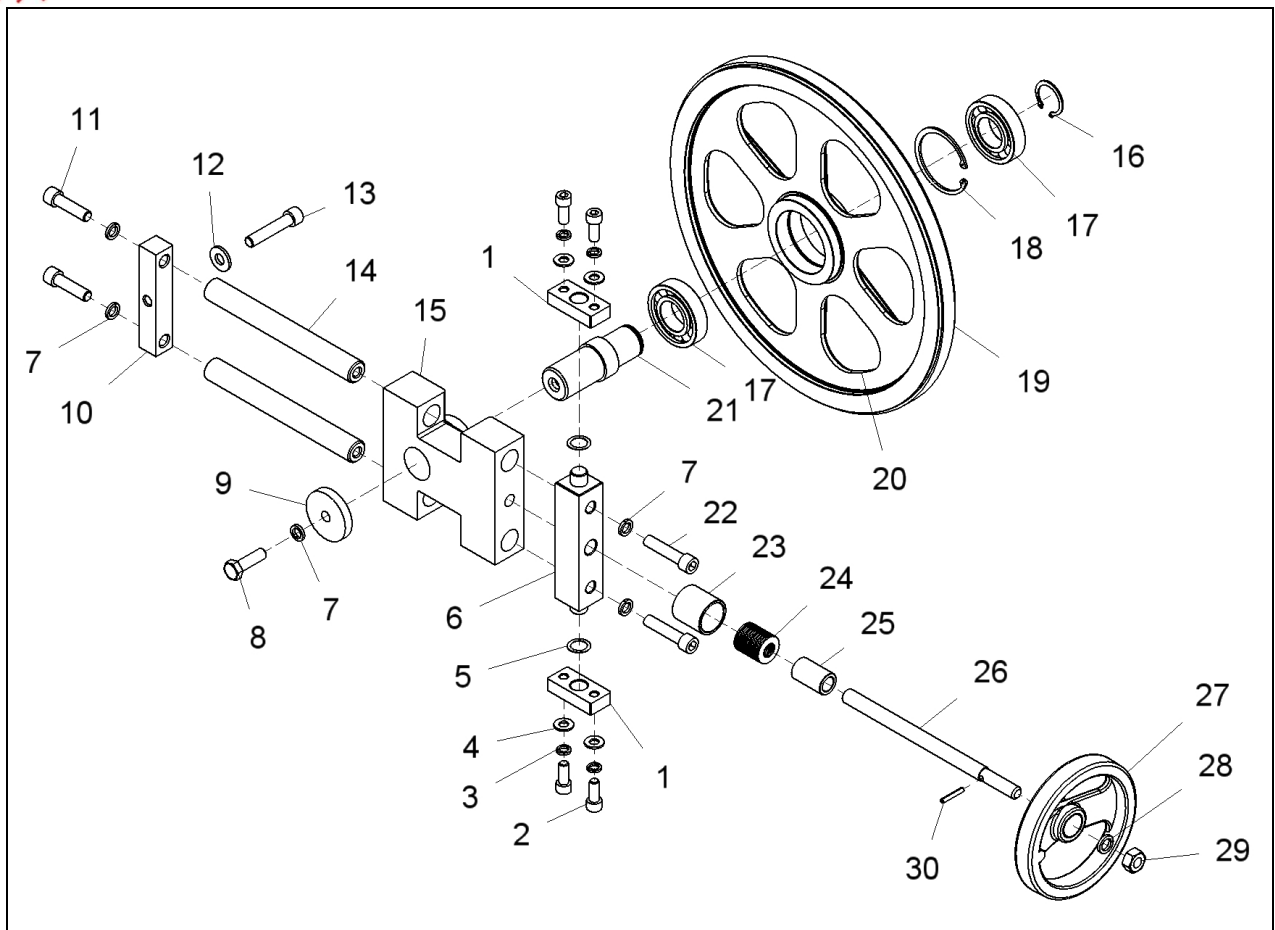
1	HBB 550.05.08.00.00	DECKEL	1
2	HBB 550.05.12.00.00	REINIGUNGSEINRICHTUNG	1
3	HBB 550.05.01.00.00	KÖRPER	1
4	HBB 550.05.03.00.00	SPANN- UND NEIGENRICHTUNG	1
5	HBB 550.05.02.00.00	ANTRIEB	1
6	HBB 550.05.05.00.00	BLATTFÜHRUNG EINSTELLBAR	1
7	HBB 550.05.00.00.15	DECKEL FÜR SPANNRICHTUNG	1
8	DIN 439B	SECHSKANTMUTTER M12	4
9	DIN 933	SECHSKANTSCHRAUBE M12x30	4
10	DIN 134	SCHEIBE M 6	8
11	HBB 550.05.09.00.00	FÜHRUNGSROLLE	2
12	DIN 933	SECHSKANTSCHRAUBE M6X12	8
13	DIN 7980	FEDERRING 2-6H	8
14	HBB 550.05.00.00.14	ZEIGER	1
15		BAND 27X0,9 L=3225	1
16	DIN 933	SECHSKANTSCHRAUBE M 8X80	2
17	DIN 934	SECHSKANTMUTTER M8	2
18	HBB 550.05.04.00.00	BLATTFÜHRUNG UNBEWEGLICH	1
19	DIN 933	SECHSKANTSCHRAUBE M8x20	1
20	DIN 439	SECHSKANTMUTTER M 8	1
21	DIN 934	SECHSKANTMUTTER M10	4
22	DIN 7980	FEDERRING 2-10H	4
23	HBB 550.05.07.00.00	ROLLE UNTERE	1
24	DIN 134	SCHEIBE M10	8
25	DIN 933	SECHSKANTSCHRAUBE M10X40	4
26	HBB 550.05.11.00.00	DECKELSCHLOSS	1
27	HBB 550.05.00.00.13	SCHEIBE $\Phi 58 \times \Phi 12,5 \times 10$	1

28	DIN 933	SECHSKANTSCHRAUBE M12X45	1
29	DIN 7980	FEDERRING 2-12H	1
30	HBB 550.05.10.00.00	AUSGANG DER ABSAUGUNG	1
31	HBB 550.05.06.00.00	ROLLE OBERE	1
32	UN 732	SCHEIBE Φ 6X Φ 25X1,8	2
33	HBB 550.05.00.00.16	DECKEL DER RIEMENSCHLEIFE	1



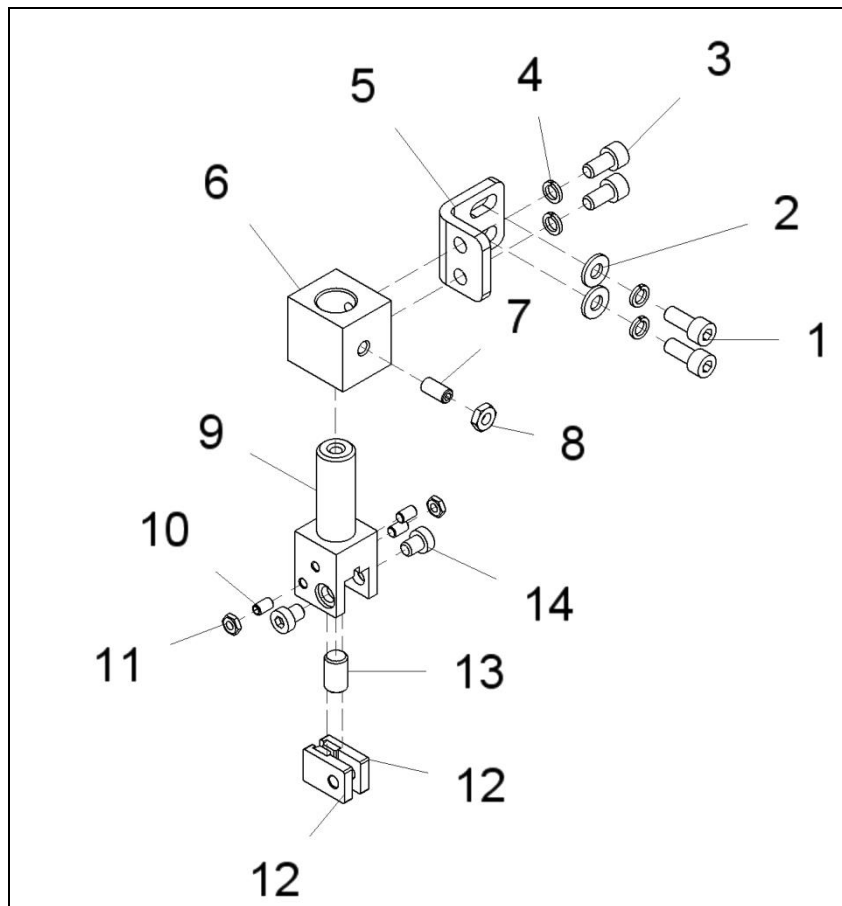
HBB 550.05.02.00.00 ANTRIEB

1	AT100LB2-B3	MOTOR	1
2	HBB 550.05.02.00.02	MOTORRIEMENSCHLEIFE	1
3		RIEMEN SPB 1500	1
9	DIN 471	SICHERUNGSRING Φ 35	1
5	HBB 550.05.02.00.03	ACHSE UNTERE	1
6		RILLENKUGELLAGER 6207-2RS	2
7	HBB 550.05.02.00.01	RAD - SCHEIBE	1
8	DIN 472	SICHERUNGSRING Φ 72	1
4	DIN 913	GEWINDESTIFT M 8x12	1



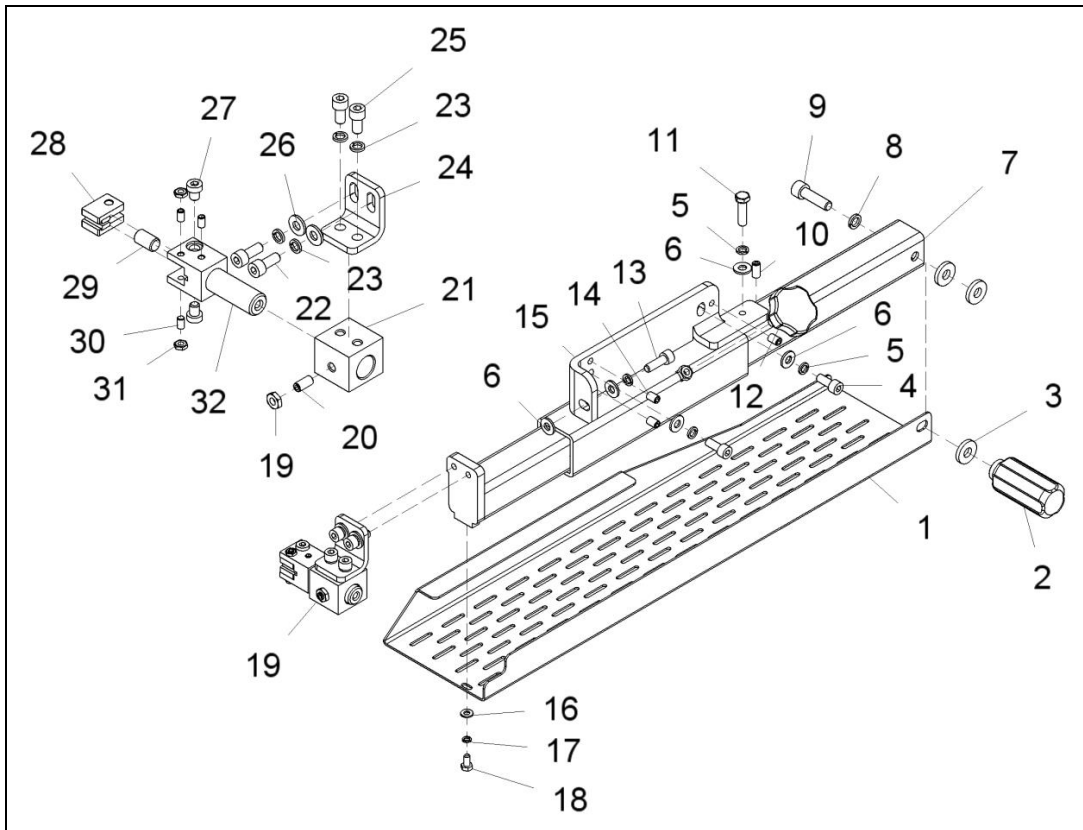
HBB 550.05.03.00.00 SPANN- UND NEIGUNGRICHTUNG

1	HBB 550.05.03.00.04	TRÄGERPLATTE	2
2	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M10X25	4
3	DIN 7980	FEDERRING 2-10H	4
4	DIN 125 A	SCHEIBE AM 10	4
5	DIN988	SCHEIBE $\Phi 18 \times \Phi 25 \times 0.5$	2
6	HBB 550.05.03.00.01	TRÄGEACHSE	1
7	DIN 7980	FEDERRING 2-12H	5
8	DIN 933	SECHSKANTSCHRAUBE M12X40	1
9	HBB 550.05.00.00.13	SCHEIBE $\Phi 58 \times \Phi 12,5 \times 10$	1
10	HBB 550.05.03.00.06	PLATTE ABLENKENDE	1
11	DIN912	ZYLINDERSCHRAUBE M12X45	2
12	DIN 134	SCHEIBE M12	1
13	DIN912	ZYLINDERSCHRAUBE M12X60	1
14	HBB 550.05.03.00.03	FÜHRUNGSACHSE	2
15	HBB 550.05.03.00.02	SCHIEBER FÜR ÖFFNUNGEN	1
16	DIN 471	SICHERUNGSRING $\Phi 35$	1
17		RILLENKUGELLAGER 6207-2RS	2
18	DIN 472	SICHERUNGSRING 72	1
19		RIEMEN SPB 1250	1
20	HBB 550.05.02.00.01	RAD - SCHEIBE	1
21	HBB 550.05.03.00.05	ACHSE OBERE	1
22	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M12x55	2
23	HBB 550.05.03.00.08	STUFENHÜLSE	1
24		TELLERFEDER 31,5x16,3x1,75x2,45	17
25	HBB 550.05.03.00.09	ANZEIGEHÜLSE	1
26	HBB 550.05.03.00.07	ANSPANNSCHRAUBE	1
27	B50.05.00.00.01	HANDRAD D205-160 D14	1
28	DIN 7980	FEDERRING 2-14H	1
29	DIN 934	SECHSKANTMUTTER M14	1
30	DIN 1481	SPANNSTIFT $\Phi 5 \times 30$	1



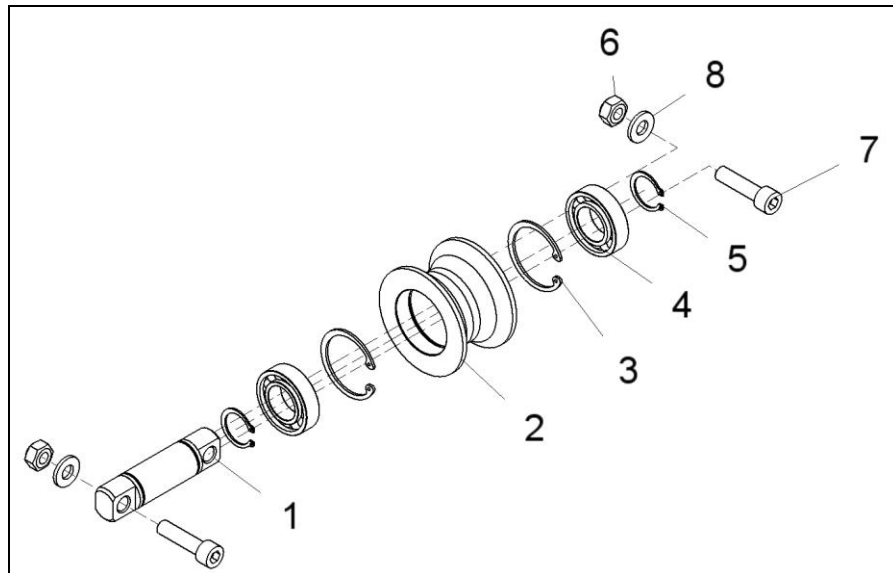
HBB 550.05.04.00.00 BLATTFÜHRUNG UNBEWEGLICH

1	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M8x20	2
2	DIN 134	SCHEIBE M 8	2
3	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M8x16	2
4	DIN 7980	FEDERRING 2-8H	4
5	HBB 550.05.04.00.02	WINKELPROFIL TRAGEND	1
6	HBB 550.05.04.00.03	TRÄGER	1
7	DIN 913	GEWINDESTIFT M 8X16	1
8	DIN 439	SECHSKANTMUTTER M 8	1
	HBB 550.05.04.01.00	BLATTFÜHRUNG MIT HARTMETALLPLATTE	1
9	HBB 550.05.04.01.01	KÖRPER FÜR BLATTFÜHRUNG	1
10	DIN 913	GEWINDESTIFT M 6X10	3
11	DIN 439	SECHSKANTMUTTER M 6	2
12	HBB 550.05.04.01.Z00	STÜTZE SEITE HARTMETALL	2
13	HBB 550.05.04.01.02	STÜTZE HINTEN HARTMETALL	1
14	DIN 6912	ZYLINDERSCHRAUBE M 8X10	2



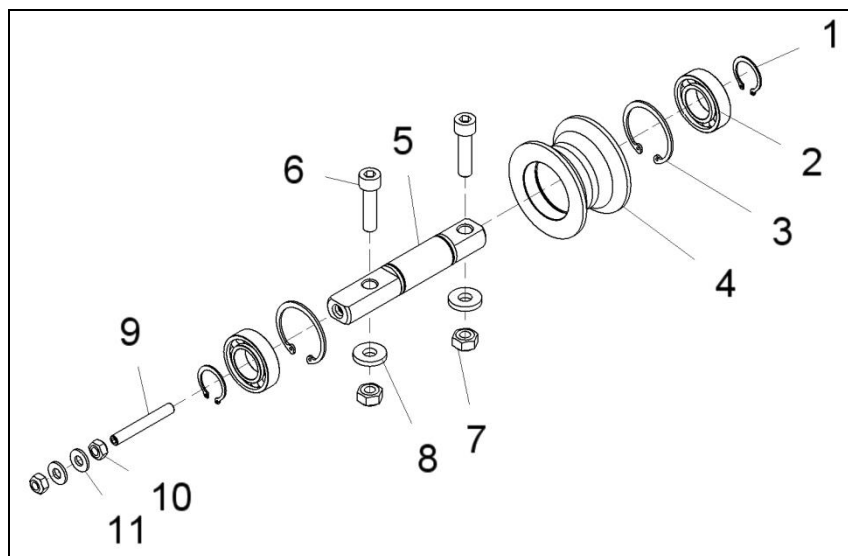
HBB 550.05.05.00 BLATTFÜHRUNG EINSTELLBAR

1	HBB 550.05.05.00.04	SCHUTZ BEWEGLICH	1
2	N775-38-M10	HANDGRIFF M10	1
3	DIN 7349	SCHEIBE M10	3
4	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M8x20	2
5	DIN 7980	FEDERRING 2-8H	4
6	DIN 134	SCHEIBE M 8	5
7	HBB 550.05.05.02.00	TRÄGER	1
8	DIN 7980	FEDERRING 2-10H	1
9	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M10X35	1
10	DIN 913	GEWINDESTIFT M 8X16	1
11	DIN 933	SECHSKANTSCHRAUBE M 8X30	1
12	F178-50-M8-20	STERNGRIF F50 M8X20	1
13	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M8x25	1
14	DIN 913	GEWINDESTIFT M 8x12	3
15	HBB 550.05.05.01.00	TRÄGER FIXIERT	1
16	DIN 125 A	SCHEIBE AM 6	1
17	DIN 7980	FEDERRING 2-6H	1
18	DIN 933	SECHSKANTSCHRAUBE M6X12	1
	HBB 550.05.05.03.00	BLATTFÜHRUNG BEWEGLICH	1
19	DIN 439	SECHSKANTMUTTER M 8	1
20	DIN 913	GEWINDESTIFT M 8X16	1
21	HBB 550.05.04.00.03	TRÄGER	1
22	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M8x20	2
23	DIN 7980	FEDERRING 2-8H	4
24	HBB 550.05.04.00.02	WINKELPROFIL TRAGEND	1
25	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M8x16	2
26	DIN 134	SCHEIBE M 8	2
	HBB 550.05.04.01.00	BLATTFÜHRUNG MIT HARTMETALLPLATTEN	1
27	DIN 6912	ZYLINDERSCHRAUBE M 8X10	2
28	HBB 550.05.04.01.Z00	STÜTZE SEITEN HARTMETALL	2
29	HBB 550.05.04.01.02	STÜTZE HINTERE HARTMETALL	1
30	DIN 913	GEWINDESTIFT M 6X10	3
31	DIN 439	SECHSKANTMUTTER M 6	2
32	HBB 550.05.04.01.01	KÖRPER FÜR BLATTFÜHRUNG	1



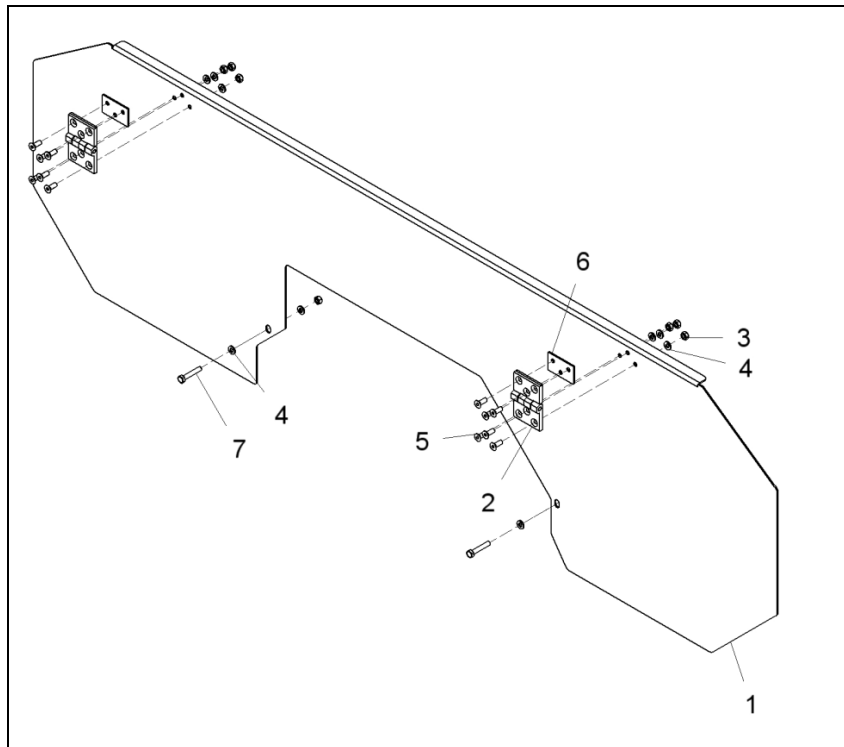
HBB 550.05.06.00.00 OBERE ROLLE

1	HBB 550.05.06.00.02	OBERACHSE	1
2	HBB 550.05.06.00.01	HUBROLLE	1
3	DIN 472	SICHERUNGSRING 47	2
4		RILLENKUGELLAGER 6005.2RS	2
5	DIN 471	SICHERUNGSRING Φ 25	2
6	DIN 985	SICHERUNGSMUTTER M10	2
7	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M10X40	2
8	DIN 134	SCHEIBE M10	2



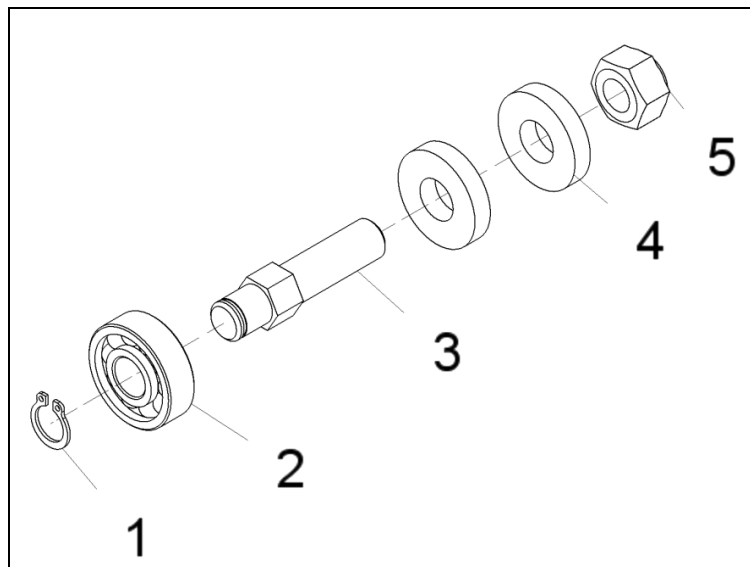
HBB 550.05.07.00.00 ROLLE UNTERE

1	DIN 471	SICHERUNGSRING Φ 25	2
2		RILLENKUGELLAGER 6005.2RS	2
3	DIN 472	SICHERUNGSRING 47	2
4	HBB 550.05.06.00.01	HUBROLLE	1
5	HBB 550.05.07.00.02	UNTERACHSE	1
6	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M10X40	2
7	DIN 985	SICHERUNGSMUTTER M10	2
8	DIN 7349	SCHEIBE M10	2
9	DIN 913	GEWINDESTIFT M 8X60	1
10	DIN 985	SICHERUNGSMUTTER M 8	2
11	DIN 134	SCHEIBE M 8	2



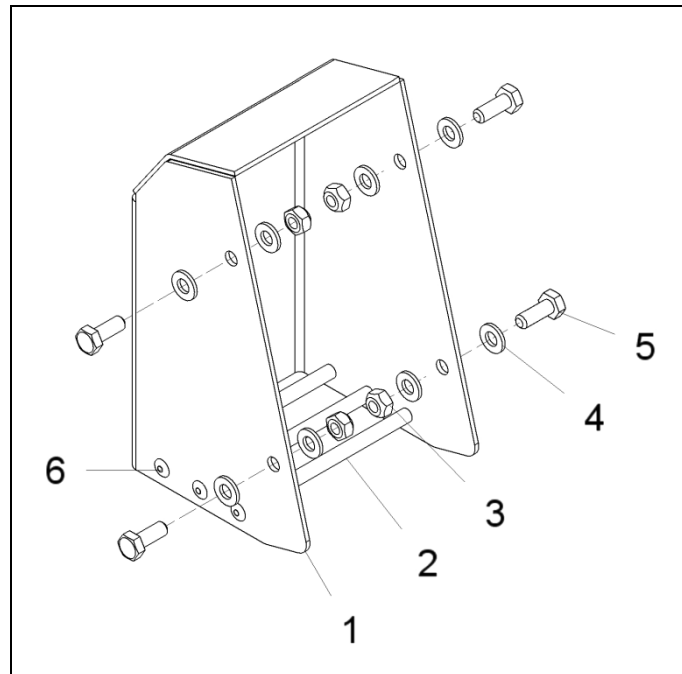
HBB 550.05.08.00.00 DECKEL

1	HBB 550.05.08.00.01	DECKEL	1
2	099-S3 MESAN	SCHARNIER	2
3	DIN 985	SICHERUNGSMUTTER M 6	8
4	DIN 125 A	SCHEIBE AM 6	10
5	DIN 7991	INNENSECHSKANTSCHRAUBE M 6X16	12
6	HBB 550.05.08.00.02	PLATTE FÜR SCHARNIER	2
7	DIN 933	SECHSKANTSCHRAUBE M6 x 35	2



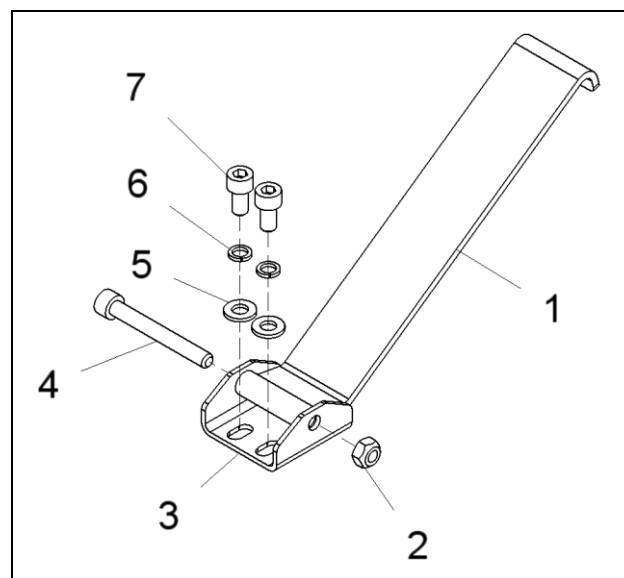
HBB 550.05.09.00.00 ROLLE FÜHRENDE

1	DIN 471	SICHERUNGSRING Φ 12	1
2		RILLENKUGELLAGER 6201-2RS	1
3	HBB 550.05.09.00.01	FÜHRUNGSACHSE	1
4	DIN 7349	SCHEIBE M12	2
5	DIN 985	SICHERUNGSMUTTER M 12	1



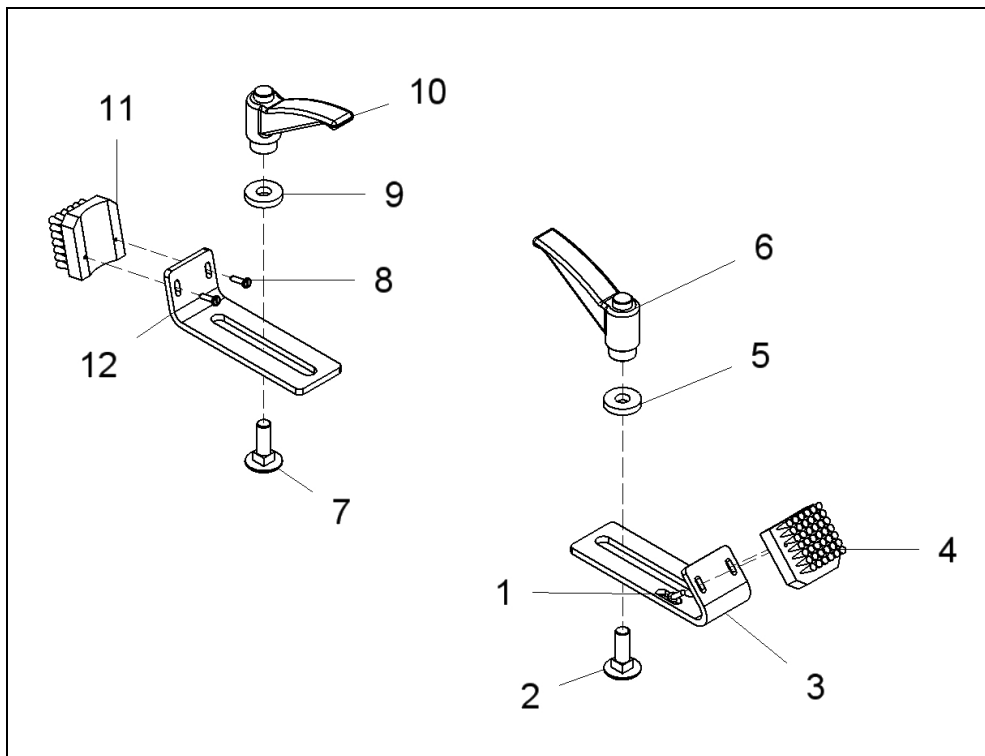
HBB 550.05.10.00.00 AUSGANG DER ABSAUGUNG

1	HBB 550.05.10.00.01	AUSGANG DER ABSAUGUNG	1
2	HBB 550.05.10.00.02	GITTERROHR	3
3	DIN 985	SICHERUNGSMUTTER M 6	4
4	DIN 125 A	SCHEIBE AM 6	8
5	DIN 933	SECHSKANTSCHRAUBE M6 x16	4
6	DIN 7337A	BLINDNIET Φ 4X8	6



HBB 550.05.11.00.00 DECKELSCHLOSS

1	HBB 550.05.11.01.00	SCHLIEßHEBEL	1
2	DIN 985	SICHERUNGSMUTTER M 6	1
3	HBB 550.05.11.00.02	TRÄGER	1
4	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M 6X50	1
5	DIN 125 A	SCHEIBE AM 6	2
6	DIN 7980	FEDERRING 2-6H	2
7	DIN 912	ZYLINDERSCHRAUBE M 6X12	2



HBB 550.05.12.00.00 REINIGUNGSEINRICHTUNG

	HBB 550.05.12.02.00	RICHTUNG FÜR HINTERRAD	1
1	DIN 7971C	HOLZSCHRAUBE VZ 2,9 X13	2
2	DIN 603	FLACHRUNDSCHRAUBE M8X25	1
3	HBB 550.05.12.02.01	TRÄGER HINTEN	1
4	B35.02.00.10	BÜRSTE	1
5	DIN 7349	SCHEIBE M8	1
6	A582-65-M8	KLEMMHEBEL M8	1
	HBB 550.05.12.01.00	RICHTUNG FÜR VORDERRAD	1
7	DIN 603	FLACHRUNDSCHRAUBE M8X25	1
8	DIN 7971C	HOLZSCHRAUBE VZ 2,9 X13	2
9	DIN 7349	SCHEIBE M8	1
10	A582-65-M8	KLEMMHEBEL M8	1
11	B35.02.00.10	BÜRSTE	1
12	HBB 550.05.12.01.01	TRÄGER VORNE	1

OBJEDNÁVKY NÁHRADNÍCH DÍLŮ / SPARE PARTS

Použitím originálních dílů od společnosti Holzmann používáte díly, které spolu dokonale sedí a jejich montáž je časově méně náročná. Originální náhradní díly zajišťují delší životnost stroje.

VÝSTRAHA

Použití jiných než originálních náhradních dílů má za následek ztrátu záruky!

Platí:

Při výměně komponent/dílů používejte pouze originální náhradní díly.

Při objednávání dílů použijte servisní formulář, který najdete na konci tohoto návodu na obsluhu. Vždy uvádějte typ stroje, číslo náhradního dílu a jeho název. Aby se předešlo neshodám, doporučujeme společně s objednávkou zaslat i kopii výkresu rozpadu náhradních dílů, na kterém Vámi požadované díly označíte.

[Adresu pro objednání dílů naleznete v kontaktech na zákaznický servis.](#)

With original Holzmann spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your products lifespan.

IMPORTANT


The installation of other than original spare parts voids the warranty!

So you always have to use original spare parts

When you place a spare parts order please use the service formular you can find in the last chapter of this manual. Always take a note of the machine type, spare parts number and part-name. We recommend to copy the spare parts diagram and mark the spare part you need.

[You find the order address in the preface of this operation manual.](#)

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / CERTIFICATE OF CONFORMITY

	Dovozce / Distributor HOLZMANN MASCHINEN® GmbH A-4170 Haslach, Marktplatz 4 Tel.: +43/7289/71562-0; Fax.: +43/7289/71562-4 www.holzmann-maschinen.at
	Název / name
	Kmenová pásová pila
Typ / model	BBS 550
Směrnice ES / EC-directives	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 2006/42/ES ▪ 2006/95/ES ▪ 2004/108/ES
Použité normy / applicable Standards	<ul style="list-style-type: none"> ▪ EN ISO 12100-1:2004 ▪ EN ISO 12100-2:2004 ▪ EN ISO 14121-1:2008 ▪ EN 60204-1:2006/A1:2009 ▪ ISO 7960:2005 ▪ EN 1807:1999+A1:2009

Tímto prohlašujeme, že výše uvedený typ stroje splňuje bezpečnostní a zdravotní požadavky norem EU. Toto prohlášení ztrácí svou platnost, pokud by došlo ke změnám nebo úpravám stroje, které námi nebyly odsouhlaseny.

Hereby we declare that the above mentioned machines meet the essential safety and health requirements of the above stated EC directives. Any manipulation or change of the machine not being explicitly authorized by us in advance renders this document null and void.



Christian Eckerstorfer
 Tech. dokumentace / techn. documentation
 HOLZMANN-MASCHINEN
 4170 Haslach, Marktplatz 4



HOLZMANN MASCHINEN GmbH
 Marktplatz 4, 4170 Haslach
 weiterer Standort:
 Gewerbepark 8, 4707 Schlusberg
 www.holzmann-maschinen.at

Klaus Schörgenhuber
 Jednatel / Director

Haslach, 01.10.2013
 Místo / Datum place/date

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

(Stav k 01.10.2013)

Záruční požadavky kupujícího vyplývající z kupní smlouvy a uplatněné u prodejce (obchodní zastoupení firmy Holzmann) stejně jako práva vyplývající z legislativy příslušné země zůstávají tímto prohlášením nedotčeny.

Pro tento stroj platí následující záruční podmínky:

- A) Záruka zahrnuje bezplatné odstranění veškerých vad stroje, za předpokladu splnění podmínek dle bodů (B-G), které omezují správnou funkci stroje a jsou způsobeny vadou materiálu nebo výrobní vadou.
- B) Záruční doba je 12 měsíců, u komerčního použití 6 měsíců od dodání zboží prvním kupujícímu. K reklamaci předložte originální doklad o dodání zboží a kupní doklad v případě vlastního odběru zboží.
- C) Pro nahlášení reklamace kontaktujte obchodní zastoupení společnosti HOLZMANN, u kterého jste výrobek poříдили a předložte následující doklady:
- Kupní doklad/nebo doklad o dodávce zboží
 - Vyplněný Servisní formulář s hlášením vady
 - Při požadavku na dodání náhradního dílu kopii výkresu náhradních dílů s vyznačením potřebného dílu.
- D) Průběh řešení reklamace a místo plnění určuje společnost HOLZMANN GmbH. Snadno odstranitelné vady budou odstraněny obchodním zastoupením, u rozsáhlejších vad si vyhrazujeme právo na odborné posouzení na adrese sídla firmy č. 4707 Haslach, Österreich. Pokud není v servisní smlouvě explicitně uvedeno jinak, platí, že místem pro vyřízení reklamace je sídlo společnosti HOLZMANN-MASCHINEN na adrese 4707 Haslach, Österreich. Tato záruka výrobce nekryje případné náklady na přepravu zboží do sídla firmy.
- E) Výluky ze záruky:
- Na díly, které vykazují známky opotřebení a při vadách stroje, které jsou následkem běžného opotřebení.
 - Při nevhodné nebo nedbalé montáži stroje, chybného uvedení do provozu příp. nevhodného připojení k elektrické síti.
 - Při nedodržení pokynů pro obsluhu stroje, nevhodném použití, nestandardních podmínkách prostředí, nevhodných podmínkách pro provoz, nedostatečné údržbě a péči o stroj atd.
 - Při použití a/nebo zamontování neoriginálních dílů a příslušenství nebo při dodatečných úpravách, které nejsou schváleny společností HOZMANN.
 - U zanedbatelných odchylek výrobku od jeho popisu, přičemž tyto nemají vliv na hodnotu nebo použití stroje pro dané účely.
 - Při překročení zátěže stroje. Zejména při vadách způsobených přetížením stroje z důvodu jeho vytížení pro komerční účely, pro které tento stroj nebyl zkonstruován.
- F) V rámci této záruky jsou další nároky kupujícího nad rámec plnění uvedeného v tomto dokumentu vyloučeny.
- G) Tyto záruční podmínky přijímá kupující ze svobodné vůle. Tato záruka vylučuje případné prodloužení záruční doby, a to i na náhradní díly.

SERVICE

Po uplynutí záruční doby mohou být opravy realizovány i u neautorizovaných servisních firem.

K dispozici je Vám samozřejmě i nadále servis společnosti HOLZMANN-Maschinen GmbH.

V takovém případě uplatněte Vaše nezávazné poptávky/reklamace s údaji dle bodu C) na náš zákaznický servis nebo nám pošlete vyplněný přiložený servisní formulář.

Mail: info@holzmann-maschinen.at

FAX: +43 7289 71562 0

SLEDOVÁNÍ VÝROBKU

Po dodání nás zajímá Vaše spokojenost s výrobkem.

Při procesu zlepšování výrobků jsme totiž závislí na Vás a Vašich zkušenostech s prací se strojem:

- Potíže, které se vyskytly během provozu výrobku.
- Chybné funkce stroje, které se vyskytly za určitých provozních podmínek.
- Vaše vlastní zkušenosti z provozu, které mohou být užitečné i pro ostatní uživatele stroje.

Prosíme Vás o zaznamenání Vašich zkušeností a zaslání na naši adresu emailem, faxem nebo poštou:

Moje zkušenosti / My experiences:

PRODUCT EXPERIENCE FORM

We observe the quality of our delivered products in the frame of a Quality Management policy.

Your opinion is essential for further product development and product choice. Please let us know about your:

- Impressions and suggestions for improvement.
- experiences that may be useful for other users and for product design
- Experiences with malfunctions that occur in specific operation modes

We would like to ask you to note down your experiences and observations and send them to us via FAX, E-Mail or by post:

Jméno / name:

Výrobek / product:

Datum nákupu / purchase date:

Zakoupeno v / purchased from:

E-Mail/ e-mail:

Děkujeme za Vaši spolupráci! / Thank you for your kind cooperation!

KONTAKT / CONTACT:

HOLZMANN MASCHINEN

4170 Haslach, Marktplatz 4 AUSTRIA

Tel : +43 7289 71562 0

Fax: +43 7289 71562 4

info@holzmann-maschinen.at

SERVISNÍ FORMULÁŘ / SERVICEFORMULAR

Zaškrňte prosím požadované políčko/ Bitte kreuzen Sie eine der untenstehenden an:

- | | | | |
|--------------------------|--------------------------|---|-------------------|
| <input type="checkbox"/> | Poptávka na servis | / | Serviceanfrage |
| <input type="checkbox"/> | Poptávka na náhradní díl | / | Ersatzteilanfrage |
| <input type="checkbox"/> | Záruční oprava | / | Garantieantrag |

1. Údaje zákazníka (* povinné) / Daten Antragsteller (* sind Pflichtfelder)

- *Jméno, příjmení / Vorname, Nachname _____
- *Ulice, číslo domu / Straße, Hausnummer _____
- *PSČ, město / PLZ, Ort _____
- *Stát / Staat _____
- *(mobilní)telefon/ Telefon bzw. Mobiltel. _____
včetně kódu země
- * E-Mail _____
- Fax _____

2. Informace o stroji / Geräteinformationen

Sériové číslo/Seriennummer: _____ *Typ stroje/Maschinentype: _____

2.1 Potřebné náhradní díly/ benötigte Ersatzteile

Číslo dílu / Ersatzteilnummer	Popis dílu / Beschreibung	Počet/Anzahl

2.2 Popis závady / Problembeschreibung

Popište prosím závadu, zvláště pak s důrazem na:
 Co závadu zapříčinilo? Jaká byla vaše činnost před výskytem závady?
 Při závadě na elektrické části stroje: Nechal jste si zkontrolovat vaše síťové napětí a
 připojení stroje kvalifikovaným elektromechanikem?

Bitte führen Sie in der Fehlerbeschreibung unter anderem an:
 Was hat den Defekt verursacht bzw. was war die letzte durchgeführte Tätigkeit, bevor Ihnen das Problem/der Defekt aufgefallen ist?
 Bei Elektrodefekten: Wurde die Stromleitung sowie die Maschine bereits von einem
 Elektrofachmann geprüft?

3. Doplnkové informace

NEÚPLNĚ VYPLNĚNÉ FORMULÁŘE NEMOHOU BÝT ZPRACOVÁNY!
 PRO ZÁRUČNÍ OPRAVY VŽDY PŘILOŽTE KOPII PRODEJNÍHO DOKLADU, JINAK
 ZÁRUKA NEBUDE UZNÁNA!
 PRO NÁHRADNÍ DÍLY PŘILOŽTE KOPII VÝKRESU NÁHRADNÍCH DÍLŮ S
 VYZNAČENÝM DÍLEM NEBO JEHO FOTOGRAFIÍ.
 URYCHLÍ TO VYŘÍZENÍ VAŠÍ ŽÁDOSTI A ZAMEZÍ ODESLÁNÍ CHYBNÝCH DÍLŮ.
 DĚKUJEME ZA VAŠÍ SPOLUPRÁCI!

Bitte Beachten

UNVOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLTE FORMULARE KÖNNEN NICHT BEARBEITET
 WERDEN!
 GARANTIEANTRÄGE KÖNNEN AUSSCHLIESSLICH UNTER BEILAGE DES
 KAUFBELEGES/ABLIEFERBELEGES AKZEPTIERT WERDEN.
 BEI ERSATZTEILBESTELLUNGEN LEGEN SIE DIESEM FORMULAR EINE KOPIE
 DER BETREFFENDEN ERSATZTEILZEICHNUNG BEI! MARKIEREN SIE DARAUF
 DIE BENÖTIGTEN ERSATZTEILE. DIES ERLEICHTERT UNS DIE IDENTIFIZIE-
 RUNG UND ERMÖGLICHT SO EINE RASCHERE BEARBEITUNG.
 VIELEN DANK!